



La Voz de Navarra

BIBLIOTECA MUNICIPAL
ENTRADA
OCT. 1935
SAN NICOLAS, 1
Delegación exclusiva
LA VOZ DE NAVARRA

PAMPLONA, VIERNES 18 DE OCTUBRE DE 1935.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.-NUM. 3.867.-APARTADO 29.- TEL.

ACTUALIDAD POLITICA

El sistema mayoritario

Realmente asombra el que el Gobierno lleve con tan hermético sigilo el proyecto de ley electoral. No sabemos por qué no se han de hacer públicos los puntos de vista que haya sobre la cuestión. Varios son los días en que se han dado referencias, pero sin aclarar nada, sin decir concretamente en qué consisten los estudios que del proyecto se hacen y los criterios que alrededor de él se aducen. Cualquiera diría que hay interés en ocultar esto hasta última hora como si se tratara de algún proyecto militar que afectara a la defensa y seguridad del Estado. Cuando debía ser todo lo contrario. Si con algún asunto habría de procederse en régimen de plena publicidad es con la ley electoral o los proyectos electorales que se están preparando o debatiendo. De esta anomalía resultan muchas, entre ellas la de que no haya una verdadera ponencia electoral ni en el seno del Gabinete, ni en la prensa ni en parte alguna. Siendo un asunto de la trascendencia del instrumento electoral no vemos ni campañas, ni insinuaciones, siquiera, en la Prensa. Se diría que deliberadamente se vive al margen de esta cuestión, igual por parte de aquellos que tienen interés en resolverlo que por los ciudadanos en general. Es un sintoma claro de que la democracia no se siente en España profundamente. Si se percibieran sus latidos, se moverían ahora las gentes, acudiría el interés por arbitrar un buen instrumento electoral y se producirían asesoramiento en todas partes.

Después de lo que se ha hablado de representación proporcional, ahora parece que los vientos de la hora presente van a imponer el mayoritario. Sistema mayoritario equivale a política de bloques. Política de bloques es el fracaso del legislativo. El bloque es, por naturaleza, un factor negativo. Sólo en el caso de que haya coincidencias de idealismo verdaderamente fundamentales y que puedan permitir un acercamiento tal de las fuerzas implicadas que sea una inteligencia electoral perentoria, sino una alianza permanente, el bloque puede salvarse de esta acusación. Pero si la inteligencia electoral abarca fuerzas dispares, el fracaso bloqueista es definitivo. Lo de menos sería después de todo el fracaso de un partido. Es que si fracasa el bloque gobernante arrastra el fracaso, en cierto modo, de la institución legislativa.

Bloque y legislación son términos antagónicos. Se objetará que bloque hubo en el bienio famoso y que la legislación fué abundante, pero fueron precisamente unas condiciones excepcionalmente precarias las en que aquella animación legislativa se fué desenvolviendo. Vivió en los primeros tiempos asistida por los radicales que no la sentían y últimamente se sostuvo con la tolerancia de los mismos. Pero sobre todo pudo darse porque se dejó a los socialistas que tuvieron un predominio excesivo. La Constitución es una prueba de ello. Aquel bloque fracasó como no podía menos. Luego se arbitró éste, del cual ha dicho Cambó recientemente que su activo es bien escaso. Pues bien, con la experiencia de ambos fracasos para los dos gustos en que se divide el hemisferio político hispano, aún se piensa ahora en arbitrar otros dos, de la misma hechura, uno a la izquierda y el consabido a la derecha. Para que la combinación no falle y esta perspectiva quede bien amarrada se ha decidido ya, o está en vísperas de decidirse, el sistema mayoritario.

Recientemente "El Debate" argüía que en España se hacía necesaria la sinceridad electoral; el determinar con fijidad las posiciones de cada cual. Lo que se pretende con el sistema mayoritario es cabalmente lo contrario. Yo lo dice el periódico de referencia, "un provecho anfibio". Es decir, "apoyarse, según las circunstancias electorales, en la derecha o en la izquierda para vivir de prestado en las Cortes futuras". Aun cuando "El Debate" se refiere a las izquierdas, bien puede aplicarse ello a las derechas y, sobre todo, a los partidos del centro, que también están rompiendo lanzas por el sistema mayoritario.

¿A quién favorece el sistema mayoritario? A la mejor postura y provecho de esa masa llamada neutra, la cual, según el órgano en cuestión, ha exhibido en casi todas las elecciones su impudor oscilante y pendular. "sin sentido de profundidad" y "sin percepción de su responsabilidad". Defender el sistema mayoritario es defender la persistencia de este parasitismo electoral que puede llegar hasta ahogar en sus vicios el futuro Parlamento.

Naste borraste

No hemos encontrado mejor definición del humanista que la que da Menéndez Pelayo en sus Ensayos de crítica filosófica. Dice que es el hombre que toma las letras clásicas como educación humana, como base y fundamento de cultura, como luz y delirio del espíritu, poniendo el elemento estético muy por encima del elemento histórico y arqueológico y relegando a la categoría de andamiaje indispensable—aunque enojoso—el material lingüístico.

En conversación con Unamuno nos decía a menudo que él era hombre de letras y no de ciencia. En algún sitio denominaba a la última como obsesión demencia y envidiosa y en su estupefacción "Abel Sánchez" se decide por Abel o el arte contra Cain o la ciencia.

Anatole France, poco sospechoso de derechismo, escribió lo que sigue: En la decadencia de la república sus abusos murieron con Bruto por la libertad. Pero se puede dudar si lo que llamaban la libertad no era en realidad la facultad de gobernar ellos mismos. Yo no niego que la libertad es para una nación el primero de sus bienes. Pero cuanto más vivo, más me persuado de que sólo un gobierno fuerte puede asegurar la libertad a los ciudadanos.

Uno se siente pesimista respecto a la marcha política española. Hubo aciertos en la actuación del bienio acompañado de una preocupación antipolítica disfrazada de deseos de mejorar la religión que recordaban en Górdon Ordás las frases que Ibsen pone en boca del emperador Juliano.

Pero en general los socialistas dieron un matiz que se pudiera bautizar con el título de Instrucción primaria y jornales, tendiendo a la sustitución no ya del capital, sino de los técnicos destacados, por sus inferiores. Parecía—en provincias al menos—una política de practicantes, y procuradores, y yo no quiero censurar a estas honradas profesiones, sino a la situación que obtenían dentro del Estado en aquella época.

Lo notable del caso es que como la gran masa socialista del País Vasco es de origen castellano, eran las huérfanas de Robles y de Martínez de Vinateca quienes les mandaban ya sin fe religiosa desde su territorio.

Es algo difícil que se vuelva en España a una dictadura como la anterior, precisamente porque ocurrió aquella.

Me acuerdo ahora de que viajé por Italia el año veintiocho todo el mundo nos hablaba de Primo de Rivera, que imitaba a Mussolini. Pero...

DE ZUDAIRE

Regresa hoy la última tanda de las Colonias Escolares

Ayer, jueves, se cumplió el mes de verano de los niños de la Colonia Escolar de Zudaire. Por acuerdo del Patronato dichos niños serán traídos a la capital hoy viernes día 18. La llegada de los autobuses será alrededor de las doce y cuarto, a la Plaza de San Francisco. Como de costumbre, los niños de Pamplona serán entregados a sus familias en el momento de la llegada; y a los forasteros se les servirá la comida en las m'smas Escuelas, en donde habrán de ser recogidos por sus familias o encargados, ese mismo viernes.

Emakume Aberzale Batza

La Junta Directiva de esta Entidad pone en conocimiento de las afiliadas que con el día de la fecha queda abierta la matrícula para un curso de clases de cocina, al que podrán acudir las emakumes que lo deseen mediante el pago y otras condiciones que se detallarán en Secretaría, de 8 a 9 de la noche.

FIN DE UN PLAZO

La peregrinación a Zaragoza

La A. de O. y P. avisa a cuantos deseen participar en la peregrinación del domingo al Pilar, según se anunció ayer, que deben inscribirse hoy en Gráficas Bescansa porque hoy, ineffectivamente, se cierra el plazo.

añadían siempre—el dictador español no es inteligente como el italiano.

No saben eso los italianos monárquicos que siendo conservadores creen que lo es más Mussolini que Baldwin.

Gritan ahora en favor de la neutralidad y hace unos cuatro meses pedían por boca de Goicoechea en el Parlamento una alianza con Italia. ¡Pues buena neutralidad nos hubiera dado así!

MATXIN.

Del momento

LOS RESTOS DEL PRINCIPE DE VIANA

Como habrían visto nuestros lectores en nuestro número de ayer, el próximo domingo va a tener lugar en el histórico Monasterio de Poblet el traslado de los restos del Príncipe de Viana al panteón de los reyes del referido cenobio. Con este motivo se han organizado unas solemnidades de las cuales ha dado noticia toda la prensa. Se espera que el acto de la "reconciación" del templo ha de revestir gran importancia y este es el tono que le dan los diarios en general ya desde ahora, siendo así mismo considerable la afluencia de concurrentes que se espera. Todo esto quiere decir que la Excelentísima Diputación de Navarra no puede estar ausente de este acto que supone, entre otras cosas, un homenaje al ilustre cuanto infortunado Príncipe de Viana, uno de los varones egregios de nuestra historia. La representación debe ser de calidad y aun indicáramos que la llevaran el señor Vice-Presidente de la Gestora con alguno de sus compañeros; y si no, algunos de los gestores. Y a última hora, algún navarro de calidad. Es muy posible que a la solemnidad mencionada acuda el Excmo. señor Obispo de Barcelona, nuestro insigne paisano, y si la Diputación no halla medio de destacar de su seno la representación que realmente compete al acto, podría ostentarla con la máxima autoridad el prelado navarro que rige la diócesis de Barcelona. DEL MODELO FRANCÉS

Reiteradamente hemos señalado la atracción que produce el modelo político francés en la política española. Son cuantiosas las leyes, disposiciones y decretos que siguen la trayectoria francesa. Puestos a copiar se han copiado hasta las denominaciones políticas. El partido de Lerroux se llama radical, tomado de la denominación de un equivalente francés y el propio pasó después con el "radical-socialista", que también es una traducción del francés, a pesar de que los republicanos que autorizaran el trasplante del nombre fueran de lo más revolucionario y vanguardista. Lo notable del caso es que cuando en España se ponen de moda, en Francia se discute ya su anacronismo. Copia del modelo francés son las tan debatidas leyes láicas, este sarapullido escolar que cree haber resuelto el problema de la instrucción primaria con lo que llaman los franceses "pousière" de escuelas, el cual se está poniendo aquí de moda, cuando en Francia se da ya por segura su ineffectividad dentro de un presupuesto fantástico. En las leyes láicas, el modelo francés se imita hasta extremos serviles.

Allá en los tiempos de Canalejas, se copiaban las leyes "ad pedem litterarum", como dice que pasó con la famosa ley de Asociaciones de Dávila. Y sigue la serie, porque muchas de estas leyes trigueras que para nada han servido, como no sea para complicar los asuntos, fueron caladas sobre disposiciones francesas análogas, de hace dos años o cosa así. Prosiguen todavía las variaciones sobre los motivos de legislación francesa. Ahora este hombre de las restricciones, inspirándose en el estándar francés, lanza decretos-leyes igual que si fuera Mr. Laval. Se dirá y con cierta razón, que el mal no está en copiar, sino en que las formas que se traducen convengan a las características del país que las adopta, lo cual suele tardar en demostrarse.

El criterio de que los modos de un país se adaptan indefectiblemente a todos es excesivamente simplista. Como las climatéricas, las latitudes políticas varían bastante. Una norma de gobierno dista de ser un valor absoluto; importa mucho que, como el traje a la persona, le vaya bien al pueblo...

Segundo Arpide

ODONTOLOGO
Mercederes, 9 2.º Pamplona

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	350 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Atalio, Arriba, Caparros, Carcastillo, Cascante, Orella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruroz, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bida.

Cotización de valores navarros

La pasada semana han cotizado las acciones de Cementos Portland, de Olazagutia al cambio de 252 por 100, con aumento de 4 duros sobre su cotización anterior. Las acciones del Crédito Navarro han repetido cambio a 200 por 100. Las obligaciones Ayuntamiento de Pamplona 350 por 100 también repiten el cambio de 76 por 100 y, finalmente, las obligaciones Diputación de Navarra 4 por 100 se cotizan a 98 por 100, con una mejora de 350 enteros sobre el cambio anterior. Estas son las únicas operaciones que aparecen en el Boletín oficial de la plaza, y según nos informan, los valores locales están muy bien dispuestos y existe dinero abundante para casi todos ellos.

EL DIA MISIONAL

Emisión de radio para mañana

Es muy intenso el movimiento que se nota en Navarra entera ante la proximidad del DIA MISIONAL UNIVERSAL. Las organizaciones misionales, las de Acción Católica, los Estudiantes Católicos, las Parroquias, los Colegios, todos se están movilizandose en masa para celebrar con entusiasmo esta gran fiesta establecida por el Santo Padre Pio XI. La prensa ha anunciado ya la transmisión de la Radio Vaticana, que hará un llamamiento en diversas lenguas para invitar a todos los católicos de todos los pueblos y razas a una cooperación espiritual y material en favor de las Misiones. Unión Radio de Madrid retransmitirá el mensaje pontificio a todas las estaciones de España. Y aquí en Navarra desde el estudio de Radio Navarra se hará un llamamiento a todos los católicos navarros para que colaboren en esta espléndida jornada. Dirigirán brevemente la palabra un destacado miembro de la Junta Diocesana de Misiones, un joven por la Juventud Masculina, una joven por la Juventud Femenina, de Acción Católica y un niño en nombre de los 30.000 niños navarros alistados en las filas de la Santa Infancia. La emisión misional se efectuará mañana, sábado, a las dos horas y 10 minutos de la tarde.

EL PARO FORZOSO

Información en materia de previsión contra dicha calamidad

La Caja Nacional contra el Paro Forzoso, que tiene confiada a su cargo, entre otras finalidades, la de pagar el régimen legal vigente en materia de previsión contra dicha calamidad, hace público, para conocimiento de las corporaciones, ayuntamientos, diputaciones provinciales, jurados mixtos, asociaciones patronales y obreras, mutualidades etc., que en sus oficinas, establecidas en el Instituto Nacional de Previsión (Sagasta, 6, Madrid), se facilitan, verbalmente o por escrito, y gratuitamente, cuantos antecedentes e informes se soliciten en materia de previsión contra el paro forzoso, con el deseo y propósito de que tales organismos públicos y privados, conociendo las ventajas del sistema social implantado, lo practiquen debidamente, coadyuvando así ya que no a la resolución integral del grave problema que a la sociedad y al Estado preocupa, por lo menos a paliar y reducir en lo posible sus efectos más graves o inmediatos.

Administración Navarra

Nombramiento de una comisión encargada de proponer a la Diputación el proyecto de Bases que habrá de elevarse al Gobierno para aplicación en Navarra de la ley de reforma agraria

La defensa de las márgenes del Ebro en términos de Buñuel y Ribaforada.—Adquisición y donativos de libros.—Escasez de efectos timbrados.—Diversas autorizaciones

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excmo. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

Se acordó constituir una Comisión compuesta por don Juan Pedro Arraiza, don Félix Díaz y don Cándido Frauca, diputados; don Miguel Gortari, don Ramón Bajo, don Daniel Nagore, don José Torres, don Juan Luis Frauca y don Luis Oroz, para que propongan a esta Diputación, el proyecto de Bases que ha de elevarse al Gobierno para la aplicación en Navarra de la Ley de Reforma Agraria, conforme a lo establecido en la disposición cuarta adicional de la Ley de primero de Agosto último.

Vistas las denuncias formuladas por la falta de efectos timbrados para el suministro del público, y siendo frecuentes las quejas que llegan a esta Diputación con el mismo motivo, se acordó dirigir una Circular a todos los Alcaldes, Jueces, Notarios y Casas de Banca, de los pueblos, para que manifiesten si en sus respectivos Municipios, existen expenditorias públicas del Timbre provincial surtidas convenientemente de sellos, letras y demás efectos timbrados, exponiendo en su caso las deficiencias que hayah notado.

Teniendo en cuenta que es de gran interés para los pueblos navarros de Buñuel y Ribaforada, que se realice la defensa de la margen derecha del río Ebro en la jurisdicción de ambas localidades, la Diputación, acordó...

EN LA DIPUTACION

Lo que Arraiza ha hecho en Madrid

La Caja de Ahorros de Navarra VISITAS

Nos dijo ayer el vicepresidente de la Diputación, señor Arraiza, a los periodistas, que durante la mañana había recibido numerosas visitas y entre ellas la del presidente de la Asociación de Propietarios de Fincas urbanas, señor Ortega, don Julio Añoveros, alcalde y secretario de Iruroz, quien le dió detallada cuenta de la tramitación que llevan varios asuntos que la Diputación tiene en Madrid.

SESION DE LA CAJA DE AHORROS

Dijo después, que bajo su presidencia había celebrado sesión el consejo administrativo de la Caja de Ahorros Navarra, despachándose los asuntos que había pendientes.

EL SEÑOR ARRAIZA DA CUENTA A SUS COMPAÑEROS DE SUS ANDANZAS POR MADRID

Y finalmente dió cuenta de que por la tarde había reunido a sus compañeros de Corporación con el exclusivo fin de darles cuenta detallada de sus gestiones llevadas a cabo en Madrid en su reciente viaje.

se al Decreto dictado por el Ministerio sobre subvención de defensas de márgenes de ríos, acordó apoyar la petición formulada por los expresados Municipios y elevar un escrito al Excelentísimo señor Ministro de Obras Públicas, suplicando se digne cursar las oportunas órdenes a la División Hidráulica del Ebro, para que con la posible rapidez realice un estudio de la defensa de márgenes de Buñuel y Ribaforada, en el lado derecho del Ebro, de acuerdo con el Decreto de referencia.

La Diputación se enteró de un escrito del señor Archivero provincial, participando que como resultado de las gestiones practicadas, se ha dado ingreso en los Archivos, al expediente instruido para el cumplimiento del R. D. de 13 de Abril de 1844 en el que se manda que en las capitales de provincia se establezca una cátedra para la enseñanza de los que se dediquen a la carrera de Escribanos y Notarios, expediente que fué incoado en la Audiencia de Pamplona.

Acordando adquirir 25 ejemplares de la obra "Monografía de la villa de Valtierra" de la que es autor don Félix Zapatero.

También se acordó adquirir dos ejemplares de la obra titulada "Euskaleriaren Yakinza" (Literatura del País Vasco), por el Archivo provincial.

Se concedió un lote de obras seleccionadas con destino a la Biblioteca circulante de la parroquia de San Pedro de Ollite, y otro para la Biblioteca en formación de la Juventud Femenina de Acción Católica de la Parroquia de San Nicolás, de Pamplona.

Aprobando presupuesto extraordinario confeccionado por el Consejo de Iguizquia, importante 3.208 pesetas, para satisfacer los gastos de un pleito.

Autorizando a los Ayuntamientos de Espronceda y Adiós, para contratar préstamos por la cantidad de 12.500 y 20.000 pesetas respectivamente, con objeto de hacer anticipos a los agricultores modestos.

Declarando incurso en apremio de único grado, a deudores en concepto de Arbitrios provinciales.

Concediendo a don Luis Burgui y otros, de Ujué, la prórroga de seis meses para la presentación de documentos para liquidación de Derechos Reales en una herencia.

Marino Huder

Partes y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA



OVIEDO.—Aspecto parcial de la Biblioteca de la Universidad de Oviedo, destruida durante los sucesos de Octubre y que va reconstituyéndose con donativos de centros culturales y de particulares, que acaba de instalarse con carácter provisional en el Monte de Piedad de la capital asturiana.

SESION DE CORTES

Los señores diputados no acuden a la Cámara, y la sesión de ayer hubo de suspenderse por falta de número de aquéllos para validez de las votaciones

Comienza a discutirse el proyecto de ley sobre restricción de la producción de materias sacarinas y fabricación de azúcar.—Sigue el examen del relativo a comunicaciones marítimas.

El auxilio de los Ministros a la acción de la Justicia y la posibilidad de haber incurrido Marraco en delitos de desobediencia y denegación de auxilio.

Madrid.—A las cuatro y treinta y cinco minutos de la tarde abre la sesión el señor Alba.

Escaños y tribunas se hallan muy desanimados. En el banco azul está el ministro de Marina.

UNION REPUBLICANA FAVORECE LOS INTERESES PESQUEROS

Una vez aprobada el acta de la sesión anterior don Izarneguido Casas declara que la minoría de Unión Republicana no se ha opuesto a la discusión del proyecto de protección a la industria pesquera. Recuerda que en distintas ocasiones ha pedido la minoría la discusión de tal proyecto, así como que en variadas circunstancias ha intervenido en favor de los intereses pesqueros.

Pide se traigan a la Cámara unos expedientes cuyo envío tiene solicitada hace mucho tiempo.

El Presidente de la Cámara da cuenta de haberse recibido numerosos telegramas de industriales pesqueros solicitando la pronta discusión del proyecto a que el señor Casas se ha referido, y manifiesta que no se halla en manos de la Presidencia activar la discusión mientras el correspondiente dictamen no figure en el orden del día.

El informe propone varias fórmulas para la tramitación del asunto.

El señor González López hace ver que el caso contiene tres aspectos. Es el primero el relativo a la necesidad de que el expediente de referencia se envíe cuanto antes al Tribunal Supremo. El segundo atañe a la responsabilidad política y el último a las de carácter penal.

Si esto que ahora ha sucedido pudiera repetirse impunemente sería tanto como anular el recurso contencioso administrativo.

No es partidario de la revisión de la Constitución actual por tener de bueno el establecimiento de la soberanía del Parlamento.

En la Constitución se encuentra precepto pertinente para hacer efectivas las responsabilidades de los ministros por los delitos de que se ha hablado. Un ministro es un funcionario como otro cualquiera, y por ello procede exigirle responsabilidades por desobediencia y denegación de auxilio.

Por encima del Gobierno están el Parlamento y el Tribunal Supremo.

Interviene el señor Avarez Valdés.

Creo que en caso como el de que se está tratando el procedente sería una comunicación al ministro de Justicia y al presidente del Consejo para que esclareciesen lo ocurrido.

En este caso, como todos, lo interesante sería saber si hubo o no intención de enviar el expediente.

El presidente de la Cámara encuentra aceptable la fórmula expuesta por Izarneguido.

Se acuerda enviar una comunicación al Gobierno para que explique por qué no se remitió a Supremo el repetido expediente y que cuando se reciba la respuesta se resuelva sobre ella.

EL PROBLEMA AZUCARERO

Se pone a debate el dictamen de la comisión de Agricultura relativo al proyecto de ley sobre restricción de la producción de materias sacarinas y fabricación de azúcar.

La comisión hace aclaraciones respecto a errores materiales contenidos en el dictamen.

Velayos consume un turno en contra.

Estima que para la resolución de este problema es preciso ir a la regulación de la producción de la remolacha y del azúcar.

Aboga porque en la comisión reguladora haya además de representantes de fabricantes y cultivadores de consumidores.

En cuanto a la fijación de cupos cree deben ser mayores los asignados a las zonas en que se da la remolacha de antiguo que en aquellas en que el cultivo es reciente y como por vía de ensayo.

Se ocupa de la fijación de los años que habrá de servir como índices.

A poco de pedir la palabra Jiménez Fernández se suspende este debate.

COMUNICACIONES MARITIMAS

Se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de protección a las comunicaciones e industrias marítimas.

Carranza defiende una enmienda al artículo séptimo que la comisión rechaza.

Sierra Rustarazo, de la comisión, dice que el proyecto defiende la construcción.

Da cuenta de haber salido de un astillero del norte unos barcos que por sus condiciones de precio dificultan el movimiento en la línea número uno.

Hay que procurar rapidez en la construcción naval, pues de no hacer se así, y dados los progresos de a técnica, los barcos saldrán de los astilleros ya viejos.

Alonso Rodríguez consume otro turno en contra del artículo.

También combate el artículo Carranza.

Sierra Rustarazo expone las razones que tiene la comisión para admitir la enmienda.

Se pone a votación la enmienda y lo hacen a favor 91 diputados, y 9 en contra.

El Presidente aplaza la votación por falta de número, pero en seguida anuncia que va a repetirse. (Rumores).

Se vota por segunda vez y lo hacen a favor 82 y en contra siete.

Como no hay número suficiente se suspende el debate y se levanta la sesión a las ocho y veinte de la noche.

González López dice que ha discutido sobre hipótesis, sin desear atacar a Marraco.

Dámaso Vélez, director de ferrocarriles con Marraco, hace ver que la forma en que los expedientes se instruyen, con múltiples incidencias, les da un gran retraso, y ello habría seguramente demorado el que Marraco complaciese al Tribunal Supremo.

Royo Villanova comienza por declarar no habla como catedrático, sino a pechar de serio, ya que se halla en situación de excedente.

El Parlamento liberal del 88 juzgó que por encima de los Gobiernos está la ley y por ello existe determinado precepto en la ley de lo Contencioso administrativo.

No es partidario de la revisión de la Constitución actual por tener de bueno el establecimiento de la soberanía del Parlamento.

En la Constitución se encuentra precepto pertinente para hacer efectivas las responsabilidades de los ministros por los delitos de que se ha hablado. Un ministro es un funcionario como otro cualquiera, y por ello procede exigirle responsabilidades por desobediencia y denegación de auxilio.

Por encima del Gobierno están el Parlamento y el Tribunal Supremo.

Interviene el señor Avarez Valdés.

Creo que en caso como el de que se está tratando el procedente sería una comunicación al ministro de Justicia y al presidente del Consejo para que esclareciesen lo ocurrido.

En este caso, como todos, lo interesante sería saber si hubo o no intención de enviar el expediente.

El presidente de la Cámara encuentra aceptable la fórmula expuesta por Izarneguido.

Se acuerda enviar una comunicación al Gobierno para que explique por qué no se remitió a Supremo el repetido expediente y que cuando se reciba la respuesta se resuelva sobre ella.

EL PROBLEMA AZUCARERO

Se pone a debate el dictamen de la comisión de Agricultura relativo al proyecto de ley sobre restricción de la producción de materias sacarinas y fabricación de azúcar.

La comisión hace aclaraciones respecto a errores materiales contenidos en el dictamen.

Velayos consume un turno en contra.

Estima que para la resolución de este problema es preciso ir a la regulación de la producción de la remolacha y del azúcar.

Aboga porque en la comisión reguladora haya además de representantes de fabricantes y cultivadores de consumidores.

En cuanto a la fijación de cupos cree deben ser mayores los asignados a las zonas en que se da la remolacha de antiguo que en aquellas en que el cultivo es reciente y como por vía de ensayo.

Se ocupa de la fijación de los años que habrá de servir como índices.

A poco de pedir la palabra Jiménez Fernández se suspende este debate.

COMUNICACIONES MARITIMAS

Se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de protección a las comunicaciones e industrias marítimas.

Carranza defiende una enmienda al artículo séptimo que la comisión rechaza.

Sierra Rustarazo, de la comisión, dice que el proyecto defiende la construcción.

Da cuenta de haber salido de un astillero del norte unos barcos que por sus condiciones de precio dificultan el movimiento en la línea número uno.

Hay que procurar rapidez en la construcción naval, pues de no hacer se así, y dados los progresos de a técnica, los barcos saldrán de los astilleros ya viejos.

Alonso Rodríguez consume otro turno en contra del artículo.

También combate el artículo Carranza.

Sierra Rustarazo expone las razones que tiene la comisión para admitir la enmienda.

Se pone a votación la enmienda y lo hacen a favor 91 diputados, y 9 en contra.

El Presidente aplaza la votación por falta de número, pero en seguida anuncia que va a repetirse. (Rumores).

Se vota por segunda vez y lo hacen a favor 82 y en contra siete.

Como no hay número suficiente se suspende el debate y se levanta la sesión a las ocho y veinte de la noche.

=:Información del Extranjero:=

La actitud de Inglaterra es firme y las vacilaciones de Laval van a hacerle quedar mal con ambas partes. En Italia confían en la acción del Vaticano

Victoria electoral de los liberales en el Canadá.—Nitti desmiente su adhesión a Mussolini.—Roosevelt en el canal de Panamá.—Aplazamiento de la ejecución de Hauptman.

Fuerte concentración abisinia en Ogaden.—Grandes daños por las fiebres en las tropas italianas.—Se esperan combates de importancia en la región de Harrar.—Dos condenas de muerte por predecir el próximo fin del mundo. Los productos que no podrán suministrarse a Italia.

Hablaba las partes de días pasados de que sobre el río Setit se desarrollaba un movimiento etíope que tendía a flanquear la derecha italiana, bien en plan ofensivo para invadir la Eritrea, entre el Takazé y el Mareb, apoyando el flanco derecho en la frontera sudanesa, bien para prevenir una posible maniobra italiana que, haciendo lo propio, apoyara el avance del ala derecha, el cual ahora en su flanco izquierdo no tiene más defensas que las que el terreno sobre el que se va avanzando, le quiera prestar. En todo caso, hemos visto que se han sostenido pugnas en ese sector y hasta ha habido parte que ha dado ya por invadida la Eritrea. Algo ha debido de haber de importancia en esta zona cuando ahora dicen los partes italianos que los abisinios han sido rechazados del "sector del río Setit" con bajas y prisioneros.

En los otros frentes no se han dado variaciones. Las noticias dicen que en el Ogaden siguen las lluvias y que las tropas del general Graziani se hallan condenadas a una inactividad forzosa. Tampoco hoy dicen que haya nada de particular por la "brecha" que en el Tigré oriental dejaba abierta la tracción del Dejaz Gugsá. Se ha dado por terminada la movilización etíope y parece que se están distribuyendo los abisinios por las diferentes comarcas afectadas por la guerra. Ya se prevé el caso de que el ataque italiano más fuerte se pronuncie sobre Harrar y Djigiga, buscando la línea del ferrocarril y quizás el encuentro con los que se indican han de bajar por el norte de la Somalia francesa, para proyectarse en su día sobre Addis Abeba. Calculando esto, los abisinios concentran por esta parte importantes refuerzos que se cifran en centenares de miles de soldados. Claro que es de suponer que están distribuidos convenientemente para huirse a la aviación.

Mientras tanto, camina el plan de las sanciones y la actitud de Inglaterra sigue enérgica. En estos días Laval, que está entre la espada y la pared, porque quiere cumplir con Ginebra y con Inglaterra y con Italia, lanza sin parar balones de sonda a ver si se capta alguna probabilidad de llegar a la anhelada paz. Sus gestiones de estos días implican tanteos sobre Mussolini a ver si se presta a retirar las tropas de Libia y de los frentes de guerra, escarceos sobre el Gobierno inglés a ver si éste está dispuesto a desorganizar de su dotación extra el contingente de barcos en el Mediterráneo, y hasta cerca del Vaticano se ha pulsado la opinión para ver si de algún sitio sale la supradicha paz. Inglaterra ha contestado que mientras Italia no retire sus tropas de Abisinia, no puede hablarse de arreglos. Se considera cada día más crítica la postura de Laval, sobre todo ante el apremio de las sanciones y ante el Congreso del Partido Radical-Socialista que va a celebrarse en breve y en el que puede haber alguna variación respecto a los seis ministros radicales socialistas que forman en el actual Gobierno francés.

Hay también una noticia de cierta gravedad. Es la del aterrizaje forzado de un avión italiano que se había aventurado sobre las bases anglo-egipcias del Sudán.

sobre la región sur de Etiopía. También les permitiría cortar las comunicaciones ferroviarias y aislar a Addis Abeba del resto del mundo.

Las más duras batallas son esperadas para esta ofensiva, ya que se sabe que el general Nasibu está movilizándolo un gran ejército de 100.000 hombres irregulares etíopes para resistir el ataque italiano.

MATERIAL DE GUERRA INGLÉS

ROMA.—El correspondiente del "Pópulo d'Italia" en Djibuti señala la llegada a Berbera (Somalia británica) de seis embarcaciones indígenas de material de guerra. Por otra parte, parece que ha llegado a Aden un barco inglés con municiones y ametralladoras.

NITTI NO ES FASCISTA

PARIS.—El ex presidente italiano Nitti ha desmentido que se haya adherido al régimen fascista.

LA ACCION PACIFISTA DEL PAPA

ROMA.—La voluntad unánime de resistencia nacional se afirma a medida que se cierra el tornillo de las sanciones y la presión británica. En los círculos bien informados sólo queda una esperanza, aunque débil, basada en la acción pacífica que ejercerá el Vaticano para una solución del conflicto.

Hay el convencimiento de que Inglaterra desea establecer el bloqueo. La unanimidad es absoluta en este punto, e Italia se defenderá hasta el último momento con energía.

Se sabe que la mayoría de los Nuncios acudieron recientemente al Vaticano, y se supone que han salido o saldrán para sus respectivas capitales con instrucciones de apaciguamiento.

Se ha notado la marcha a París de monseñor Maglione, que fué recibido inmediatamente de su llegada por el señor Laval.

Por ello se tiene el convencimiento de que el Vaticano hará que mejore la situación por su mediación.

BAJA EL DESCUENTO EN HOLANDA

AMSTERDAM.—Hoy ha sido rebajado el tipo de descuento bancario del 6 al 5 por 100.

OTRAS DOS CONDENAS A MUERTE EN RUSIA

MOSCÚ.—El periódico "Izvestia" anuncia que ha terminado la vista de un sensacional proceso seguido contra 24 contrarrevolucionarios en Kieff.

A los procesados se les acusaba de haber propagado entre los campesinos de las regiones de Kieff y de Tchernigoff la idea de la caída del régimen soviético y que el fin del mundo estaba próximo, incliéndoles a realizar actos de "sabotaje".

Dos de los dirigentes han sido condenados a muerte. Los demás acusados han sido condenados a penas que varían entre tres y diez años de trabajos forzados.

LA SITUACION DEL RAS KASSA

ADDIS ABABA.—Por las comarcas del Norte ha corrido el rumor de que el Ras Kassa, jefe de las tropas que operan desde Gondar, y que se aventuró por la zona de Debra Tabor con su ejército, se encuentra en el momento presente en una situación comprometida.

BOMBARDEO DE ALAGI.—MAS DE DOSCIENTOS MIL HOMBRES EN EL SECTOR DEL NORTE

ADDIS ABABA.—No se señala variación en los frentes.

La aviación italiana ha bombardeado Alagi.

Seperan conjuntamente los ejércitos del Ras Kassa y del Ras Seyum, cuya actividad se calculan en doscientos o trescientos mil hombres.

UN GRAN ALIADO DE LOS ETIOPIES, LAS FIEBRES

ADDIS ABABA.—Los etíopes cuentan con un aliado muy poderoso que está haciendo estragos en las ilas italianas; son las fiebres que en este tiempo se desarrollan en la parte del Ogaden.

Se opina que si los etíopes se lanzan a una ofensiva, siguiendo el curso del Shebeli, podría obtenerse quizás un éxito resonante, dada la depresión que entre los italianos producen estas fiebres clásicas del Ogaden y que tienen un recrudescimiento fuerte en Noviembre.

SE RETIRAN LOS JEFES ETIOPIES

Roma.—Los jefes etíopes se retiran

SE APLAZA LA EJECUCION DE HAUPTMAN

TRENTON (Nueva Jersey).—El Tribunal de apelación del Estado de Nueva Jersey ha aplazado "sine die" la ejecución de Hauptman, condenado a la última pena por el rapto y asesinato del niño de Lindbergh.

Esta decisión obedece a la petición formulada por el defensor, quien en el plazo de treinta días deberá presentar una demanda de revisión del proceso ante el Tribunal Supremo de Washington.

ANIVERSARIO DE LOCARNO

LOCARNO.—Ayer tuvo lugar la ceremonia conmemorativa del X aniversario de la firma del Pacto de Locarno.

Fué presidida por el señor Boncour (Paul), ex presidente del Consejo de Francia y delegado permanente de este país en la S. D. N.

Se efectuó la ceremonia a las seis de la tarde, hora precisa en que se firmó el Pacto y en el mismo edificio don de fué firmado.

LA ACTITUD DE INGLATERRA ES FIRME

LONDRES.—La decisión tomada por el Gobierno ayer de no retirar los buques de guerra británicos, se interpreta como una afirmación de los esfuerzos ingleses y del apoyo a la Sociedad de Naciones mediante la constitución de un fuerte frente contra la agresión fascista.

ESTADOS UNIDOS Y LAS SANCIONES

WASHINGTON.—En los círculos gubernamentales se declara que el Gobierno norteamericano está firmemente decidido a no pronunciarse, a propósito de las sanciones, antes de que los países directamente interesados no elaboren un programa claro y neto.

El secretario de Estado dijo que hasta ahora ni Francia ni Inglaterra se han informado cerca de los Estados Unidos de la posibilidad de un "bot" internacional de mercancías italianas.

ENCALLA UN BUQUE INGLÉS EN GIBRALTAR

LONDRES.—El buque inglés "Renown" ha encallado hoy en el Estrecho de Gibraltar.

Después de media hora de trabajos logró ponerse a flote mediante remolcadores.

El navío "Hood" sufrió también una ligera avería.

Los buzos tuvieron que bajar para quitar de una de las hélices un alambre que se había enredado.

EL PRESIDENTE YANKI EN EL CANAL DE PANAMA

PANAMA.—El Presidente Roosevelt ha revisado a 6.000 hombres de las tropas en Port Clayton, en la zona del canal y efectuó la inspección de las defensas del canal de la costa del Pacífico.

de la línea del Gorahel hacia el Nordeste.

UN MILLON DE ETIOPIES SOBRE LOS FRENTES DEL OGADEN

HARRAR.—El doctor Hochmann calcula en un millón los etíopes que guarnecen los diferentes frentes de guerra del Ogaden. Está convenido de que ni aún con las bombas de la aviación y los gases, Italia no ha de conseguir la perforación de estas líneas.

Los jefes abisinios poseen una moral muy elevada y dicen que, si tienen las municiones necesarias, han de lanzar a los italianos al Mar Rojo.

SE CONFIRMA LA CONCENTRACION ETIOPE EN OGADEN

Roma.—Se señalan fuertes movimientos de tropas abisinias que tratan de ponerse a la ofensiva del general Graziani.

El objeto de este es alcanzar Djijigui, para impedir que entre en Abisinia el material de guerra que se está introduciendo por la Somalia inglesa.

SIGUE LLOVIENDO

ADDIS ABABA.—Continúan las lluvias en el Ogaden por lo que están suspendidas las operaciones militares. Los bombardeos sobre AMBA Y ALAGI

ADUA.—Según relatos de fugitivos de la parte de Makalé se sabe que los efectos de los bombardeos sobre Amba y Alagi han causado una fuerte impresión por las pérdidas habidas. Han referido que dos baterías antiaéreas que actuaban en aquel sector fueron desmontadas por la aviación. El depósito de municiones que había en la comandancia y que fué destruido por la aviación correspondía al material acumulado en estos últimos meses. Dicen también que los oficiales del Negus, al retirarse, se llevan consigo a todo slos hombres útiles para la guerra.

PROSIGUE ENERGICA LA POLITICA DE SANCIONES

GINEBRA.—El Comité de las Sanciones ha informado hoy sobre el embargo de armas después de of al Subcomité especial de técnicos que dirige el capitán francés Vioel.

La aplicación de sanciones no se ha debilitado y seguir en el curso de la semana próxima. Se espera que de aquí al sábado se facilite la lista del primer lote de productos de importación y de materias primas. Se hará un llamamiento a los Estados Unidos y a Alemania para que participen en la aplicación de sanciones, pero la Sociedad de Naciones no emprenderá esta gestión en Washington y Berlín hasta que aquéllas hayan sido definitivamente aprobadas.

LAVAL RESIDENCIADO

LONDRES.—Aumenta la presión de la Prensa inglesa ante las vacilaciones de Laval y dicen los diarios que de una vez se decida por sostener la política de sanciones de la Sociedad de Naciones o por defender el punto italiano.

CIEN DIPUTADOS CONSERVADORES VISITAN A BALDWIN

LONDRES.—El presidente del Consejo de Ministros Mr. Baldwin ha recibido a 100 diputados conservadores los cuales han ido a exponerle sus temores de que una aplicación demasiado rígida de las sanciones podía conducir a una guerra europea. El señor Baldwin se negó a comprometerse a una acción susceptible de rectificación de los puntos de vista de Ginebra, opinando que la aplicación de las previstas no entraña necesariamente peligros de guerra. Los diputados salieron descontentos de la entrevista y añadieron que interpellarán al Gobierno en el Parlamento, cuando se plantee la discusión sobre política extranjera.

LAS INDECISIONES DE LAVAL, SEGUN LA PRENSA ALEMANA

BERLIN.—El periódico "Boersen Zeitung" dice que el jefe del Gobierno francés va y viene si saber a qué punto de vista quedarse, con lo cual corre el riesgo de caer en la desconfianza de las dos partes. Se ha puesto en claro que el jefe del Gobierno francés no habría vacilado en sacrificar el Estado de Ginebra al punto de vista francés. Su actitud ha provocado un enérgico llamamiento del lado de Inglaterra. Todos convienen en que la estrella del señor Laval ha quedado muy empalmeada con los acontecimientos de estos días.

La curación de la HERNIA y los Rayos X

Solo un buen diagnóstico, preciso y exacto, de la clase de hernia (epiloica, intestinal, etc., de las adherencias que la mantienen, y de las condiciones del conducto inguinal o crural, puede ser cierta de su CURACION RADICAL. Hasta ahora la gran legión de los herniados, expuestos en todo momento a las molestias y a los peligros de una estrangulación, no podían aspirar a otra esperanza más que el tratamiento contentivo por un aparato, aplicado, empíricamente, sin conocimiento exacto del caso con la práctica adquirida por una larga experiencia, y a la vez con la seguridad que prestan al estudio de estos enfermos Los Rayos X, permite ordenar la contención conveniente y seguir una dietética idónea para llegar con toda seguridad a la CURACION.

La DIETETICA BLETY, el sistema conocido universalmente, e introducido en España con tanto éxito por Mr. BLETY, el célebre herniólogo, y los RAYOS X, como medio diagnóstico, aplicados por el Dr. ARMENGOL, asocian las condiciones óptimas para que el herniado deje la preocupación de sus males y obtenga la CURACION RADICAL.

Si usted es herniado no viva ni un momento más en peligro. Consulte enseguida con los célebres especialistas Mr. BLETY y el Dr. ARMENGOL en su consulta privada en BARCELONA, calle Enrique Granados, 149, y calle Gros, 1 (teléfonos, 81.553 y 31.145), o en visita ambulatoria con Rayos X, que efectuará en:

PAMPLONA, viernes, 18 de Octubre, HOTEL LA PERLA.
IRURZUN, sábado, 19 de Octubre, FONDA FEDERICO OTAMENDI.
ELIZONDO, domingo 20 de Octubre, HOTEL RIFA.
SAN SEBASTIAN, jueves, 24 de Octubre, HOTEL ARANA.
VITORIA, jueves, 24 de Octubre, HOTEL FRONTON.
ESTELLA, viernes 25 de Octubre, HOTEL COMERCIO.

Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6

Presentarse exactamente en cada ciudad en las fechas indicadas.

Extranjero

EL PREMIO AL TRAIDOR

ROMA.—Por informes que comunica el general di Bono, comandante en jefe de las fuerzas de Eritrea, el Dejaz Gugsá que recientemente se pasó a los italianos, ha sido proclamado por el Gobierno italiano Ras del Tigré, del que ha tomado posesión en nombre del Rey de Italia.

sus puntos de vista por Litvinov, quien propuso que se ampliará la discusión. El delegado de Polonia planteó también algunas observaciones sobre los inconvenientes que pudiera traer la aplicación rígida las sanciones, pues se pueden dar casos como el que se plantea a una firma polaca de que tiene que entregar a Italia un barco que fué encargado hace ya meses.

RESERVAS EN EGIPTO A LAS SANCIONES

LONDRES.—Comunican de Egipto, que Italia es el tercero de los consumidores de productos de Egipto cuya exportación se cifra en 2.200.000 por lo que respecta a algodón en bruto.

Otro artículo que le sigue en importancia es el de las cebollas.

Los comerciantes achacan que, aunque Inglaterra ha comprado este año una parte importante de esta cifra, no se cree que la exportación de ella esté asegurada para lo sucesivo y alegan que por no ser Egipto miembro de la Sociedad de Naciones ni haberse comprometido por lo tanto en la firma de las sanciones, pudieran muy bien ser excepcionales o cual redundaría en beneficio de la economía del país.

LISTAS DE PRODUCTOS INCLUIDOS EN LAS SANCIONES

GINEBRA.—Se ha hecho pública la lista de los productos de guerra sobre los que hay que aplicar el embargo. Son plomo, hierro, manganeso, estaño, níquel, zinc, tungsteno y otros. Las piezas de acero, mezclas de acero y hierro y productos laminados, máquinas, herramientas, ácido nítrico, lana y cauchú. Una vez que la lista queda ultimada será presentada a la Pequeña y Gran Comisión de Sanciones para que decidan antes de que se presente a las naciones interesadas.

Suiza y Hungría no podían aprobar sin reservas y fueron sostenidos en

Después de la sesión conversaron los periodistas con el señor Alba, quien lamentó lo sucedido al suspender el trabajo por falta de número de diputados y se limitó a sonreír al apuntarle uno de los reporteros la posibilidad de que acudan más puntualmente cuando se reforme el sistema de percepción de dietas.

Después de la sesión conversaron los periodistas con el señor Alba, quien lamentó lo sucedido al suspender el trabajo por falta de número de diputados y se limitó a sonreír al apuntarle uno de los reporteros la posibilidad de que acudan más puntualmente cuando se reforme el sistema de percepción de dietas.

Extranjero

EL PREMIO AL TRAIDOR

ROMA.—Por informes que comunica el general di Bono, comandante en jefe de las fuerzas de Eritrea, el Dejaz Gugsá que recientemente se pasó a los italianos, ha sido proclamado por el Gobierno italiano Ras del Tigré, del que ha tomado posesión en nombre del Rey de Italia.

Después de la sesión conversaron los periodistas con el señor Alba, quien lamentó lo sucedido al suspender el trabajo por falta de número de diputados y se limitó a sonreír al apuntarle uno de los reporteros la posibilidad de que acudan más puntualmente cuando se reforme el sistema de percepción de dietas.

Después de la sesión conversaron los periodistas con el señor Alba, quien lamentó lo sucedido al suspender el trabajo por falta de número de diputados y se limitó a sonreír al apuntarle uno de los reporteros la posibilidad de que acudan más puntualmente cuando se reforme el sistema de percepción de dietas.

Después de la sesión conversaron los periodistas con el señor Alba, quien lamentó lo sucedido al suspender el trabajo por falta de número de diputados y se limitó a sonreír al apuntarle uno de los reporteros la posibilidad de que acudan más puntualmente cuando se reforme el sistema de percepción de dietas.



BOLETIN RELIGIOSO

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

EN LAS ESCUELAS PIAS

Todos los días, a las cinco y media de la tarde se rezará el Santo Rosario con exposición del Santísimo Sacramento.

CONGREGACION DE ESCAVOS DE MARIA

La Congregación de Esclavos de María Santísima, bajo la advocación del Sagrado, celebra todos los días del corriente mes de Octubre, a las SIETE de la tarde, el solemne y tradicional Rosario, con la suntuosidad de costumbre, terminando con una breve plática.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.

EN SAN AGUSTIN MES DE OCTUBRE

Por la mañana, a las seis y media, misa y rosario y meditación.

EN SANTO DOMINGO

Ejercicio solemne del mes de Octubre consagrado a la Virgen del Rosario.

EN SAN NICOLAS

Solemne novenario a Nuestra Señora del Pilar del 11 al 19 de Octubre.

EN SAN JESUS Y MARIA

Novena en honor de Jesucristo Rey

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

EN LOS CARMELITAS

E día 20 del presente mes se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga con misa de comunión general a las ocho y por la tarde a las cuatro y media, con los cultos de costumbre.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

De San Ignacio de Loyola, en completo retiro

EJERCICIOS ESPIRITUALES

De San Ignacio de Loyola, terminando con la solemne fiesta a Cristo Rey, en Tudela (Navarra)

EN JESUS Y MARIA

Novena en honor de Jesucristo Rey

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.

EN SAN AGUSTIN MES DE OCTUBRE

Por la mañana, a las seis y media, misa y rosario y meditación.

EN SANTO DOMINGO

Ejercicio solemne del mes de Octubre consagrado a la Virgen del Rosario.

EN SAN NICOLAS

Solemne novenario a Nuestra Señora del Pilar del 11 al 19 de Octubre.

EN SAN JESUS Y MARIA

Novena en honor de Jesucristo Rey

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

EN LOS CARMELITAS

E día 20 del presente mes se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga con misa de comunión general a las ocho y por la tarde a las cuatro y media, con los cultos de costumbre.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

De San Ignacio de Loyola, en completo retiro

EJERCICIOS ESPIRITUALES

De San Ignacio de Loyola, terminando con la solemne fiesta a Cristo Rey, en Tudela (Navarra)

EN JESUS Y MARIA

Novena en honor de Jesucristo Rey

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.

EN SAN AGUSTIN MES DE OCTUBRE

Por la mañana, a las seis y media, misa y rosario y meditación.

EN SANTO DOMINGO

Ejercicio solemne del mes de Octubre consagrado a la Virgen del Rosario.

EN SAN NICOLAS

Solemne novenario a Nuestra Señora del Pilar del 11 al 19 de Octubre.

EN SAN JESUS Y MARIA

Novena en honor de Jesucristo Rey

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

EN LOS CARMELITAS

E día 20 del presente mes se celebrará la función mensual en honor del Milagroso Niño Jesús de Praga con misa de comunión general a las ocho y por la tarde a las cuatro y media, con los cultos de costumbre.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

De San Ignacio de Loyola, en completo retiro

GOBIERNO CIVIL

Se resuelve la huelga de madereros y todos los obreros se reintegrarán al trabajo

En Recajo necesitan energía eléctrica y se la van a facilitar desde Alloz

En nuestra entrevista de ayer tarde con el Gobernador civil nos comunicó el señor de Sola la grata noticia de que se había solucionado satisfactoriamente la huelga de los obreros madereros aserradores, que estaba planteada desde el pasado día 7.

Se congratuló de ello el Gobernador civil, celebrando la buena disposición en que se habían colocado patronos y obreros, cuya buena armonía quedaba patentizada con la solución y con la entrada inmediata de todos los obreros al trabajo.

PETICION DE COMPANERO A COMPANERO

Nos manifestó también que había sido requerido por su compañero el Gobernador civil de Logroño para que gestionase de la Sociedad "Fuerzas Eléctricas Reunidas" el suministro de la fuerza que precisa la Electricidad de Recajo para hacer frente a las necesidades de las obras del pantano de Ortigosa, en el que trabajan cuatrocientos obreros, que están a punto de pararse por falta de fuerza a causa del estado de la citada electricio rojana.

Inmediatamente hizo el señor de Sola las debidas gestiones que dieron por resultado la promesa de que en el término de cuarenta u ocho horas se podría atender la petición formulada.

VISITAS

Nos dijo por último que había recibido diversas visitas, entre ellas la del coronel de Infantería señor Puigdemol, del Archivero de la Diputación, señor de Huarte, del alcalde pedáneo de Echavacoiz, y del letrado donostiarra señor Múgica, a quien acompañaba el diputado señor Frauca.

LA "HOJA OFICIAL DEL LUNES"

Por la noche nos facilitó el señor Gobernador civil el siguiente telegrama circular:

"Ante las numerosas solicitudes dirigidas a este Ministerio por Asociaciones profesionales de periodistas en suplica de que se autorice en las respectivas provincias la publicación de la "Hoja Oficial del Lunes", teniendo en cuenta la necesidad de armonizar los preceptos del descanso dominical de prensa con el deseo del público de conocer aquellas noticias que por su especial interés no consentían aplazamiento y habida consideración de que en Madrid, Barcelona y otras capitales se publica la mencionada "Hoja Oficial del Lunes", este Ministerio ha resuelto autorizar a V. E. para que permita la publicación de la mencionada "Hoja Oficial del Lunes" en esta provincia con sujeción a las siguientes reglas:

Primera.—La solicitud habrá de ser debidamente formulada por la Asociación de la Prensa, Montepío o entidad profesional periodística o institución de beneficencia del Estado, Provincia y Municipio, y únicamente a favor de estas entidades podrá ser concedida la autorización.

Segunda.—La concesión se hará con carácter profesional, sujetándose a los requisitos exigidos en los Ordenes de 12 de Junio y 21 de Octubre del año 1930.

Tercera.—A fin de que en ningún caso se quebranten los preceptos de la legislación social de prensa, oír V. E. previamente el informe del Delegado provincial del Trabajo.

Cuarta.—Velará V. E. cuidadosamente por que la "Hoja Oficial del Lunes" de la provincia se edite dentro de los límites de la Orden de 13 de Junio de 1930, y especialmente lo que se refiere a los elementos profesionales que intervengan en su confección y a la parte benéfica en sus productos. Le saluda."

F. Jadraque

ODONOLOGO RAYOS X

Paseo de Sarasate, 8 y 9 Teléfono 1461

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino. — Don Juan Adot, Ansoleaga, 15, cuarto.

San Nicolás. — Don Marino Ayerra, Navas de Tolosa, 3, primero, Izqda.

San Juan. — Don Sergio Iralzoiz, Navarrería, 41, segundo.

San Lorenzo. — Don Marcelo Larraínza, Mayor, 118, primero.

San Agustín. — Don Francisco Eiorri, San Agustín, 8, primero.

FARMACEUTICO

Señor Ezcurra (don Pio), Nueva, 1.

Señor Ezcurra (don Miguel), Ave. Carlos III, 6.

Señor Sagredo, Mayor, 110.

NOTICIAS Y SUCESOS

Fanfarrea por haber ganado una paste y para en el estaribel

Raterias de menor cuantía

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:

Miguel Jiménez, de 8 años, de avulsión de la uña del dedo anular derecho, por golpe.

Ramón Cervero, de 14 años, de herida por punción en la planta del pie derecho; se clavó un clavo.

A. G., de 21 años, de erosiones generalizadas, por caída de bicicleta.

Sara Elizalde, de 19 años, de herida incisa en la mano derecha, producida con un cristal.

A. M., de 38 años, de herida incisa en la mano derecha, producida con una hacha.

Todos de carácter leve.

Cera EL CUCO

ES LA QUE DA MAS BRILLO

LOS HAY RUMBOSOS...

La benemérita de Castejón, que venia realizando activas pesquisas para dar con el autor o autores del robo de una caballería al vecino de dicha localidad don Evaristo Pérez Inigo, ha detenido a los gitanos Ramón y Alberto Jiménez Jiménez, como presuntos autores del dicho delito.

La detención del primero de dichos gitanos fué la que dió lugar a la detención del "Capone", de que ayer dimos cuenta, como autor del robo de nueve mil trescientas pesetas que se cometió en Alsasua, porque al entrar éste en el café de José Lezale dijo el gitano: "oye "Capone": toma café, bebe y fuma que "hemos guifao una peste" (hemos robado una caballería), y en efecto, el gitano pagó rumboso la consumición que hizo el otro; y como el "dime con quien andas y te juré quien eres" es una gran verdad, la Guardia civil, con un buen golpe de vista, echó mano a los dos sujetos, que han resultado ser dos pájaros de cuenta.

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venerea y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo ZARAGOZA

DETENCION DE UN RATERILLO

En Santacara ha sido detenido por la Guardia civil de Carcastillo el joven de 20 años Vicente Martínez Delgado, que ha resultado ser autor de varias raterias: de una sustracción de ropas que tenía en un tendero la vecina María Berrial, otros efectos que sustrajo a los vecinos de dicha villa Secundino Anaut y Argimiro Gabari, y de unos rozos de jamón en la casilla del caual ha sido puesto a disposición del mual ha sido puesto a disposición del Juzgado.

Lejía "LA NAVARRA"

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA

Fábrica en Estella y Villafrauca

PUESTOS A DISPOSICION DEL JUZGADO

Ha sido puesto a disposición del Juzgado de instrucción de esta capital el vecino Segundo Igoa, por agredir a dos guardias municipales cuando éstos trataron de detenerle por haberseles insolentado; y a disposición del Juzgado municipal ha sido puesto también el dueño de un establecimiento de bebidas por agredir a un parroquiano.

A PRESENTARSE

Se servirá presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta Capital, de 9 a 2, para alistarlo, Luis Alonso Erdozain.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL

Ante el señor Alcalde fueron denunciados:

Uno por tener abandonado un perro y meterse en los Jardines.

Dos muchachos por jugar al football en la vía pública.

Otro por no llevar farol en la bicicleta.

Otro por dejar abandonado un perro y meterse en los Jardines.

Registro civil

En los libros del Registro civil, se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

José Luis Fabio Martínez Palacios. José Alfredo Baztán San Martín. Teresa Constantino Martínez Ramirez.

DEFUNCIONES: Sereva Rombera, de 37 años, de Galar, Euzketa 65, primero.

MATRIMONIOS: Ninguno.

MUNICIPALES

Exámenes para plazas de guardas rurales

Legados de la Fundación Iruirita para huérfanas pobres

FUTUROS GUARDAS RURALES. PREPARARSE!

Nos dijo después que el próximo lunes, a las diez de la mañana, en las Escuelas de Artes y Oficios, darán principio los exámenes de los ciento noventa y ocho aspirantes a guardas rurales.

Forman el Tribunal, como ya lo anunciamos, los señores alcalde, secretario y jefe de la Guardia municipal.

VISITAS

Y finalmente nos dió cuenta de que durante la mañana había recibido buen número de visitas, y entre éstas la del señor Muruzabal, propietario de la fábrica de levadura de la Estación del Norte, para hablarle de ciertos extremos relacionados con dicha industria.

LA SESION DE HOY

Hoy, viernes, a las seis y media de la tarde, celebrará sesión ordinaria en segunda convocatoria el Ayuntamiento, con el fin de despachar los escasos asuntos que figuran en el orden del día.

NOTA OFICIOSA

En el tablón de anuncios de la Casa Consistorial ha sido fijado un Edicto por el que se advierte a todos los que han solicitado tomar parte en los ejercicios para la provisión de once plazas de guardas de campo y seis en expectativa, de destino, anunciadas por este Ayuntamiento, que los exámenes darán comienzo el próximo lunes, 21 del actual, a las diez de su mañana, en las Escuelas de Artes y Oficios, a cuyo edificio, día y hora señalados, deberán acudir los aspirantes.

Podrán solicitarse estos legados dentro del término de treinta días, y es necesario acompañar a las instancias los documentos siguientes:

Primero.—Partida de nacimiento.

Segundo.—Partida de defunción de sus padres.

Tercero.—Certificación de carencia de bienes expedida por la secretaría municipal; y

Cuarto.—Certificación de soltería y buena conducta.

El tónico fortificante preferido por la clase médica es el acreditado VINO ONA

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padezco también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

Jel Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir precios módicos.

Los encargos en

Funeraria Ciga

Zapatería, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

Daniel Galán

ODONTOLOGO

San Antón, 19 Pamplona

Clínica operatoria de S. Miguel Barrio de San Juan, Portal de la Taconera PAMPLONA.—Teléfono Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente SERVICIO FACULTATIVO Cirugía general: Dr. JUARISTI. Ginecología, Obstetricia y Electrológica: Dr. ARRAIZA. Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO. CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.—Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

LARIOS, S. A. - Málaga COÑAC, VINOS GENEROSOS PROPIETARIOS DE LA MARCA Jiménez & Lamothe Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoleaga, 20 y 22. TELEFONO 1475

Crédito Navarro: SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1894 Capital social ... 15.000.000 de pesetas Capital desembolsado ... 10.000.000 Fondo de reserva ... 6.011.740 Con SUCURSALES en Alsasua, Aiz, Buzuel, Caparrosa, Cascante, Cintruéguio, Corella, Elizondo, Estella, Eitro, Iruizun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Millagro, Ochagavía, Perafía, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Vian y Villafrauca. DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES (Máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España) A las cuentas corrientes y Depósitos... 125 % Imposiciones a plazo de 3 meses... 250 % Imposiciones a plazo de 6 meses... 3 % Imposiciones a plazo de un año... 350 % Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

DECVS MUEBLES-DECORACION Proyectos y presupuestos gratis. Casa completa, muebles, lámparas, alfombras, etc. Florida, 62.—VITÓRIA

VIAJES Vino de Tafalla nuestro buen amigo don Santiago de Doxandabarat. Ha regresado de Zaragoza don Vicente J. Archanco y su distinguida esposa doña Pilar Goñi. Ha venido de Munilla con su familia don Justo Antonio. Vino de Vich el factor de la Compañía del Norte don Ignacio Logroño. Tras breve estancia entre nosotros ha regresado de San Sebastián el director de la granja "Fraisoro", propiedad de la Diputación guipuzcoana, don Ignacio Gallástegui.

VARIAS Ha vuelto a ser nombrado jefe del depósito de sementales de Tudela el capitán de caballería don Julio Pérez Salas, por lo que lo felicitamos. Ha salido para la Guinea Española, para tomar posesión de su cargo, el Rvdmo. Padre Laureano Fernández, del Corazón de María, recientemente condecorado Obispo de Santa Isabel. Le acompaña en su viaje el apostólico y culto pamplonés Padre Bruno María Larraya, Superior de las Misiones de Bata, que ha pasado una temporada de descanso al lado de sus familiares. Lleven feliz viaje.

PASTILLAS AZÚCAR leche, b., cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacodio, tres mlig.; extracto médula vaca, tres mlig.; Gomenol, cinco mlg.; azúcar mentoisado, cantidad suficiente para una pastilla. Aspaimé Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones. Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, sue no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que, son causa de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.—Teléfono 50791 — BARCELONA. NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATORO manda gratis una cajita a los que le envíen el recibo de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

Leña de haya en rama y raja Se vende a precios económicos, cortada en trozos mapeables para panaderías y cocinas económicas. Diríjase a Industrias Burundesas, en Iurmendi (Navarra). Se precisa representante para la plaza.

BODAS En el templo metropolitano de Nuestra Señora del Pilar, de Zaragoza, se celebró el matrimonial enlace de la gentil y bella señorita Trinidad Menguel Mur, de conocida familia jaetana, con el distinguido joven industrial de Sangüesa don Joaquín Ferraz Deó. Ofició en la ceremonia don Antonio Pueyo, canónigo doctoral de Huesca, último orador, pariente de la novia, quien dedicó a los novios una plática muy sentida. Fueron padrinos la bondadosa señora doña Rosa Deó, en representación de su hermana doña Victoria, madre del novio, y don Francisco Menguel, adre de la novia. Firmaron el acta don Santiago Lamente, don Clemente Serrano, don Pedro Mur y don Manuel López. Tras de la ceremonia religiosa, los novios y su cortejo nupcial se trasladaron a los salones del Gran Hotel Universo, en donde sirvióse un espléndido banquete. Concurrieron tan sólo los familiares y allegados de los novios, por el carácter de intimidad que se le dió al acto. El nuevo matrimonio, al que damos nuestra cordial enhorabuena, salió en dñaje de nupcias para Madrid, Valencia, Barcelona y Palma de Mallorca. El día 20 del actual, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Engracia, de Zaragoza, se celebrará la boda de la bellísima señorita María Luisa Viella y P. de Albeniz con el distinguido joven pamplonés don Félix Artal Viguera. Por tan feliz acontecimiento, están celebrando estos días los señores de Viella y Artal numerosos regalos y felicitaciones, a las que gustosamente nos unamos.

MADERAS De pino, Ronceal y entarimados ANTONIO ERICE —Anteayer en la capilla de Nuestra Señora de la Virgen del Pilar de la iglesia de San Nicolás, santificaron sus amores la bella señorita de Olóriz, Carmen Ibarrola Esparza, y el estimado joven de Monreal, don Andrés Uriz. Bendijo la unión el celoso párroco de Subiza don Inocencio Ibarrola, tío de la novia. Fueron padrinos la distinguida señora doña Remedio Martínez, tía del novio, y don Alfonso Ibarrola, padre de la desposada. Firmaron el acta como testigos, don Honorio Eslava, primo del novio, y nuestro compañero en la prensa local don Juan Larrañabeberre. Al mediodía se sirvió a los invitados un espléndido banquete en el acreditado Hotel "El Cisne". Terminado éste los novios salieron en viaje de bodas para Zaragoza, Madrid y otras capitales. Recibían los nuevos esposos y sus familias nuestra enhorabuena.

ENFERMOS Nuestro convecino don Juan Rosagay tiene enferma a su encantadora hija María Carmen.



DEPORTES



NOTICIARIO

Los goleadores de la Copa Vasca. Vergara con lentitud sigue avanzando.-¿Por quién fichará al fin Lazcano?-Los partidos del domingo en toda la Península.

Se ha jugado la primera tanda de la segunda vuelta, y en la lista de "goleadores" no se han producido cambios sensibles.

A pesar de que al chato se le humedeció la pólvora el pasado domingo y que Bata no jugó, siguen en cabeza los dos atléticos. Pero a poco que se desdúen se verán alcanzados por Sánchez Arana, Vergara y Urtizberea.

- He aquí la relación:
- Iraragorri (A.), 6.
 - Bata (Ath.), 5.
 - Sánchez Arana (U.), 3.
 - Ojanguren (U.), 2.
 - Larrondo (A.), 2.
 - Bergareche (Ath.), 2.
 - Arrieta (Don.), 2.
 - Vergara (Os.), 3.
 - Aguirre (U.), 2.
 - Urtizberea (U.), 3.
 - Chisu (Bar.), 2.
 - Gorostiza (Ath.), 1.
 - Zulaica (U.), 1.
 - Rufo (Ar.), 1.
 - Petrefas (Ar.), 1.
 - Paquito (Os.), 1.
 - Cuqui (Os.), 1.
 - Aranaz (Os.), 1.
 - Eguía (Bar.), 1.
 - Larrazábal (Bar.), 2.
 - Miranda (Bar.), 1.
 - Epi (Don.), 1.
 - Luisito (Don.), 1.
 - Cholin (Don.), 1.
 - Elice (Ath.), 1.
 - Curruchaga (Ar.), 2.
 - Cachelo (Bar.), 1.
 - Zuloaga (Ar.), 1.
 - Zárraga (Bar.), 1.
 - Bugati (U.), 1.

Han merecido los honores de ingresar en la lista tres nuevos "goleadores".

Unionistas y baracaldeses son los que tienen mayor número de jugadores en la relación, cada Club con seis. Siguen atléticos y areneros, con cinco, y donostiarros y pamplonicos, con cuatro.

Los metas irundarra y arenero, Eguía y Eguisquiza, se llevan la palma por ser los que menos veces han visto traspasada su meta.

¿Traerá nuevos cambios la próxima jornada? Los tres partidos son interesantes: Donostia-Arenas, en Atocha; Baracaldo-Osasuna, en Lasasarre; y Unión-Athlético, en Gal.

La clasificación actual es la siguiente:

	J. G. E. P. F. C. P.
Irún.....	6 4 1 1 12 5 9
Athlético.....	6 4 0 2 15 7 8
Arenas.....	6 2 3 1 7 5 7
Baracaldo.....	6 3 1 2 8 7 7

Osasuna ... 6 1 1 4 6 11 3
Donostia ... 6 1 0 5 5 18 2

LAZCANO AL VALLADOLID?

En vista de la desastrosa actuación de algunos jugadores frente al Zaragoza el último domingo, la Junta directiva ha acordado multar a todos los delanteros que tomaron parte en dicho encuentro, aparte de los licenciamientos que se determinan y cuyos nombres se darán a conocer oportunamente.

El equipo será reforzado con nuevos elementos, entre los que figuran Jesús, Santander y Lazcano, para lo cual hoy mismo se han entablado negociaciones.

Por otra parte, se trata de reintegrar al equipo a los jugadores Irigoyen y Vadillo. Para ello saldrán con dirección a Bilbao el secretario técnico y el director, señor Lozano, donde ultimarán las gestiones de acuerdo con las instrucciones acordadas.

LOS PARTIDOS SUPERREGIONALES DEL DOMINGO COPA VASCA

En Lasasarre: Baracaldo-Osasuna (1-2).
En Atocha: Donostia-Arenas (1-3).
En Gal: Irún-Athlético (3-1).

CASTILLA-ARAGON

En Zaragoza: Zaragoza-Madrid (0-1).
En el Parral: Nacional-Valladolid (2-4).
En el Metropolitano: Nacional-Racing (0-3).

CATALUÑA

En Las Cortes: Barcelona-Júpiter (3-0).
En Badalona: Badalona-Gerona (1-3).
En Sabadell: Sabadell-Español (0-2).

LEVANTE

En Alicante: Hércules-Elche (3-0).
En Camino Hondo (Valencia): Levante-Valencia (2-1).
En Murcia: Murcia-Gimnástico (2-0).

ANDALUCÍA

En el Nervión (Sevilla): Sevilla-Betis.
En Xerez: Xerez-Granada.
En Cádiz: Mirandilla-Malacitano.

GALICIA-ASTURIAS

En Coruña: Coruña-Celta (1-2).
En Oviedo: Oviedo-Sporting (5-0).
En Vigo: Unión-Avilés (2-1).

El IX Campeonato Navarro

Es un hecho el que Montero y Prior irán a los "seis días de París".-Lo que se escribe de la futura Vuelta a Francia.

AL PRINCIPIO UN POCO DE PREAMBULO

Estamos ya metidos de lleno en la organización del IX Campeonato Navarro de Ciclismo, que este año promete revestir gran brillantez.

Todas las discusiones derivan sobre el futuro vencedor. Andiaarena e Ibañeta son los más calificados, pues no hay que olvidar la temporada tan brillante que llevan estos dos muchachos.

En un plano inferior tenemos a varios, que saldrán a dar cuanto tienen y quién sabe si darán algún disgusto, a nada que se desdúen los antes mencionados.

Existen una animación extraordinaria para la carrera. El número de premios es notable y aun se espera recibir alguna ayuda más de varios entusiastas que han prometido su colaboración material para sufragar los gastos que origina la celebración de este interesantísimo espectáculo.

Entre los rezagados se encuentran nuestra Diputación, pero esperamos de un momento a otro la contestación, al llamamiento hecho por los entusiastas chicos de la Unión Ciclista Navarra.

Nuevos inscritos

- 13 Salvador Teré, de la U. C. N.
- 14 Miguel Elizalde, de idem.
- 15 Sancho, de idem.
- 16 Francisco Gamizeta, de idem.
- 17 Tomás Zozaya, de idem.
- 18 José Janices, de idem.
- 19 Nemesio Ramírez, de idem.
- 20 Cecilio Rodrigo (Independiente).
- 21 Félix López, de idem.
- 22 Vicente Lacalle de Alsasua, idem.
- 23 Pablo Lecumberri, de U. C. N.
- 24 Juan Arbizu, de idem.

A los corredores

peonato, se le expedirá una licencia que ha solicitado la correspondiente licencia para participar en este Campeonato. Casa Urdanoz, industrial de bicicletas provisional, hasta tanto recibir las efectivas, y es obligatoriamente necesario que al presentarse a recoger su dorsal, entreguen dos fotografías tamaño carnet y una peseta de derechos, pues sin este requisito no podrá participar.

Así se hace saber también que la salida se dará del nuevo domicilio social, Bergamin, 7, Café Bar Osasuna, sito casi frente a la Plaza Circular.

El recorrido de esta prueba

Este será el siguiente: Pamplona, Campanas, Barasoain, Tafalla, Larraga, Oteiza, Solana, Villatuerta, Estella, (en este punto control de firma obligatorio y regreso) Villatuerta, Lorca, Cirauqui, Mañeru (carretera nueva) Puente, Astrain, Pamplona.

Total, 120 kilómetros.

Una prima

El conocido deportista señor Alberto propietario del café Niza, dona una prima consistente en 25 pesetas para

"Mi carta que es feliz pues va a buscaros cuenta os dará de..." que en mi habitación sueños y muebles brillan como faros, merced al gran "ENCAUSTICO ALIRON"

MONTAÑISMO

La Paquiza de Linzola (2.248 ms.)

Con ocasión de nuestra escalada a la Meseta de los tres reyes (2.433 metros) pude contemplar de cerca la hermosa cumbre de la Paquiza de Linzola, que dejamos a la derecha de nuestro itinerario. Geográficamente está situada dentro del valle de Roncal, pero la disfrutan y poseen los de Anso. Esta anomalía atizó mi curiosidad y, añadido a los estudios históricos, de regreso en Pamplona, quise saber la causa de este distate geográfico. El Archivero General de Navarra es rica canteira para extraer todo género de datos. Allí van para consuelo de los montañeros navarros, puesto que la posesión hasta el año 1561.

Harto conocidas son las luchas y pleitos entre los valles fronteros por cuestión de hierbas y ganados, y memorables se hicieron en la antigüedad a resultados del ruinoso asunto que dió origen al singular tributo de las tres vacas. Para freno de estas discordias dictaron entre sí los valles convenios y leyes. Así, por ejemplo, cuando los ganados de las tierras de Sola eran sorprendidos infraganti los hombres de Roncal se apoderaban de estos has-

Nuevos donativos

Casa Urdanoz, industrial de bicicletas y artículos de Sport, 25 pesetas; bazar de Eulalia Inés, un elegante cinturón; don Emilio Aisa, representante de la B. H. de Estella, 20 pesetas; Casa Catachú, 10 pesetas; Armería de Puntos, una bonita pitillera; la acreditada fábrica impermeables Honiren un elegante pluma caballero; el industrial de bicicletas don Luis Martínena, dona dos pares de hermosas zapatillas corredor y un porta-bidones, con su correspondiente bidón; Armería Arribabalaga, una fina pitillera; Izarra B. A. de Estella, 10 pesetas; Club Bicicletas de Cubillas de Estella, 10 pesetas.

Ofrecimiento de coches

El conocido deportista que escale el primer corredor que escale el primero el puerto del Perdón.

Mañana daremos a conocer los premios de esta prueba, y nuevos detalles.

Luciano Montero, a París

San Sebastián.-La Dirección general del "Vel'd'Hiv", de París, ha notificado al señor Gervais su conformidad a la designación del corredor Prior, como compañero de Luciano Montero para los "Seis días".

Prior se encuentra prestando servicio militar en Cartagena, y se han iniciado las gestiones para obtener el oportuno permiso de sus jefes, a fin de que pueda trasladarse a París. Prior percibirá cinco mil francos por su participación en los "Seis días" aparte de las primas y premios que pudieran corresponderle.

La participación de España en la Vuelta a Francia

San Sebastián.-Hay buenas impresiones sobre la participación de un grupo de corredores en la próxima Vuelta a Francia. Mr. Desgranges ha prometido incluir entre "tours" seleccionados un cuarteto peninsular. Pero el señor Gervais trata de que el "patrón" aumente el número de corredores en la gran prueba de "L'Auto" y tiene esperanzas de conseguirlo.

Otro extremo interesante que se está debatiendo es la cuestión de las dietas a los corredores que tomen parte en la carrera. El año pasado los "ases" cobraban 200 francos diarios y la totalidad de los ingresos en concepto de primas y premios había de distribuirse entre todos los componentes de la representación española. Ello causó cierto disgusto entre algunos corredores, que ahora se trata de evitar adjudicándoles una cantidad proporcional.

Pero lo que parece cierto es que la Península estará representada en la próxima Vuelta a Francia.

Pelota

En el Euskal-Jai

Los partidos de ayer
Con bastante número de espectadores, se jugaron en la tarde de ayer los dos partidos de costumbre.

Se repitió en primer término la misma combinación que el día pasado, o sea: Bengoechea Marich contra Fiteiro y Plazabona.

En aquel partido salieron triunfantes estos últimos por un tanto, pero ayer Marich y su compañero se tomaron la revancha por dos. Buena prueba de la valía tan igual de estas dos parejas.

El encuentro de ayer resultó en extremo competido rivalizándose los cuatro participantes, en entusiasmo y bonitas jugadas.

Fueron numerosos los empates registrados, alternándose las parejas contendientes en el dominio de puntuación y anotándose la última igualdad en el tanto 48, para llegar al final del partido Bengoechea y Marich cuando sus contrarios quedaban en 48.

Los cuatro remontistas jugaron bien, destacando como siempre el veratarr Marich.

Siguientemente contendieron Arbeloa y Fiteiro II, contra Aldea y Yaben. Estos últimos se anotaron el tanto final 45, cuando sus contrarios contaban 43.

Sobresallaron los dos zagueros rivales Fiteiro II y Yaben que realizaron una labor muy estimable.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación
Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.-VITORIA- Tel. 1417
Médico, ANGEL DE GARAZABAL

Publicidad TIRREN

de Anso, contra todo derecho. Que esta división fué contratuero es evidente, y así lo reconoció el propio Felipe II. Porque, en verdad, como dicen las Cortes de Navarra, no se trata de simples límites de valle, sino de reinos distintos.

Las Cortes navarras, reunidas en Sangüesa, piden la reparación del contratuero. Las razones que exponen no pueden ser más firmes y poderosas. "Es contratuero-dicen-el haberse cometido la dicha causa en Castilla y no a naturales de este Reino por parte del, y el haber enviado al dicho comisionario escribano y pintor extranjeros desde Reino para la dicha pintura, estando de antes prevenida la causa por uno del consejo deste Reino y por otro del de Aragón". El rey acepta la exposición de las Cortes y manda que, según costumbre, se pregone el contratuero en las ciudades y cabeza de Merindad. En Sangüesa, a cuya Merindad pertenece el valle de Roncal, se pregonó el día 7 de Julio del año 1561 (Arch. Nav. Sección de Límites; leg. I, carp. 17).

Todo fué inútil. Linzola seguían disfrutándola los de Anso. Seis años después, anunciadas cortes en la ciudad de Estella, a 10 de Noviembre de 1567 se reunen en el lugar de Roncal, la Universidad y Valle en la casa llamada de la "Cofretería", y dan poder a Petri Elicart, Blas Urzainqui y Juan de Rota, diciendo "cómo se había hecho cierta declaración en perjuicio del Valle y a favor de Anso, y diputados de Aragón sobre el término de Linzola y Aparroa, términos y territorios de este Reino de Navarra, declarada por dos jueces del Consejo de Castilla y por otros dos de Aragón, y que esto era muy dañoso, tanto para la Universidad de Roncal como para el propio Reino de Navarra". En el mismo criterio abundan las Cortes de Estella, y el 25 de Noviembre de aquel año declararon firmemente, que Linzola y Aparroa han sido siempre de Navarra.

Lo sucedido después no nos lo explicamos. Las Cortes de Sangüesa aseguran que es cuestión de límites del Reino, y obtienen la reparación del contratuero cometido; lo mismo hacen las Cortes de Estella y dan su poder para seguir esta causa, pero cometen solemnemente a dispare de decretar no sé diese dicho poder a los del valle de Roncal hasta que "sus señorías y el Reino no sean tenidos ni obligados a pagar, ni contribuir en cosa alguna, por razón del dicho pleito, en tiempo alguno, ni por alguna manera, sino que todo se haga a costa de la dicha valle de Roncal atento que era interés de la dicha valle y propio suyo de ello". (Id., id. carp. 22).

La postura adoptada por las Cortes de Estella desanimó a los roncaleses, ante los cuantiosos gastos que el pleito, ya juzgado había de acarrearles, y cuya solución desfavorable podían temer. La intervención de los roncaleses en la reconquista del reino de Navarra era reciente.

He aquí por qué la hermosa cima de la Paquiza de Linzola no tiene "residencia" civil en Navarra.

Yo, con todo, la visito como propia.

Julio R. DE OYAGA.
De la F. V. de A.

Rebuscando

El "auto de Pichi" sin cuerda.-En la F. I. F. A. no saben nada de expedientes.-Por Vizcaya hay gran euforia costa de Osasuna.-Unos "cachitos" de "tzartakos".

Pues señor...

¿Y qué queda que ya no sea fútbol? Porque esa Vuelta a Galicia resulta retrasada.

Por mucho que se corta, siempre se llegará tarde. Y llegar tarde es, en cuestiones de ciclismo, salir a desdiseño.

¡Je...!

Al Osasuna le llaman en Erandio el "auto de Pichi".

Parece que, en efecto, el club rojillo había prometido al jugador un automóvil, que no acaba de llegar.

Y los amigos están perdiendo la fe... Al cabo y al fin, un equipo que se rezaga en la clasificación es como un automóvil que no llega.

Es que hay avería o falta de engrase.

Y claro... También los "hinchas" de Baracaldo y los "hinchas" de Guecho tienen tema.

Esas victorias logradas en la jornada última dan mucha materia comentarista.

Ahí es nada... Vencer al Osasuna en su propio terreno, vencer al Athlético.

No se puede dudar de que la Copa Vasca tiene aún mucha "miga". Mejor es así...

¿Se sabe algo del expediente que se abrió a raíz de aquel partido Sevilla-Osasuna para castigar a Melcon?

¡No se sabe nada!!!

¿Se sabe si el Nacional ha protestado de aquel penalty de "regalito" con que el Arbitro Espinosa obsequió al Madrid hace unos días?

¡No se sabe nada!!!

¿Se sabe si el señor Cabot ha acompañado al señor García Durán a la reunión de la F. I. F. A.?

¡No se sabe nada!!!

¿Pero bien... Peico Vallana lo ha dicho.

"El Athlético necesita una tregua para volver recuperando de ánimos a la pelea".

¿Una tregua...? Bueno. Pero hablamos quedado en que el fútbol es la guerra.

Y en la guerra no hay treguas. ¡Ah...!

Por lo demás, "si hubiese treguas", estamos conformes en que el Athlético rojizo necesita una. Además de varias otras cosas, claro...

Hay que aceptar la realidad. Y la realidad es ésta.

Los grandes clubs tienen que pagar el tributo a su grandeza.

Lo ha pagado el Madrid, lo ha pagado el Barcelona... y lo está pagando el Betis, que, apenas se asomó a la gloria, y quedó ciego.

Sería justo que los colchoneros no contribuyeran también...

Esto de ahora, que recuerda tanto a otras épocas pretéritas, es la tregua. Freicamente...

Muy bien, conspicuo aficionado. Así se habla. Pero te hemos de aclarar una cosa: que seguimos sin defensa.

No te asombres lector. Aunque parezca mentira es verdad. Ahí va la demostración:

Todos sabemos que la mejor defensa es un buen ataque. Y haciendo hincapié en esto, vemos cómo el teorema queda demostrado.

¿Y los "rojillos" cuánto nos van a comunicar que van a vencer.

No se oye nada de Alf Brow. Es casi seguro, que el que en algún tiempo fué gran campeón, ha dejado el boxeo para dedicarse a las secciones de "music-hall".

Lo último que de él hemos leído ha sido esto:

"El panameño Alf Brow, ex campeón mundial de los gallos, puede ser un hueso todavía para los mejores púgiles de la categoría.

Y vemos que ese cronista tiene mucha razón. Con 1.80 de altura y 53 kilos de peso, el negro tiene que ser forzosamente un "hueso" para los mejores boxeadores de su división.

Hermoso título para una película de cine: para la de la revista del combate de los pesos máximos entre Pierre Charles y Godfrey.

"Gran campeonato mundial de todas las categorías o las bodas de oro de Charles y Godfrey como boxeadores".

A propósito de este combate: A pesar de que venció Godfrey a los puntos nos han dicho que se vio "negro" pero que muy negro, para vencer al belga Pierre, en ese "gran" combate que todo el mundo le ha llamado de homenaje a la vejez.

Se había proyectado un match Neusel-Carnera en Nueva York, pero los beligerantes no se ponen de acuerdo sobre el número de rounds de la batalla.

Carnera quiere doce rounds. Neusel quiere diez rounds.

La Comisión de Boxeo de Nueva York ha decidido intervenir y "partir la diferencia": ¡a quince rounds!

Parece que Schmeling ha pedido 250.000 por luchar con Joe Louis.

No se trata de una bolsa, por lo visto, sino de un formidable seguro de vida.

¡Ya está!

Uzkudun-Louis en Nueva York no en Detroit. Paulino percibirá 40.000 dólares y un tanto por ciento del ingreso de taquilla. Eso es lo que se dice pero parece que el vasco ha obtenido más cantidad.

¡YA ESTÁ!

NEUVA YORK.-El promotor Mike Jacobs, confirmando la noticia según la cual Paulino Uzkudun será el próximo contrincante de Joe Louis, el vencedor de Baer, ha dicho que el match que se planea será a beneficio de la institución denominada Fondo de Navidad, se disputará a quince rounds y se celebrará en el Coliseum de Nueva York, cuyas entradas se calculaban en un valor total de 120.000 dólares.

Se dice que Paulino recibirá por esta pelea cuarenta mil dólares, más un tanto por ciento aún no determinado, del ingreso en taquilla.

Mientras tanto, una agencia confirma desde Nueva York, la noticia que facilitamos los primeros, en nuestro de Navidad, y que Paulino percibirá cuarenta mil dólares y un tanto por ciento. Pero si esto es así, y la cabida del Coliseum de Nueva York se calcula en 120.000 dólares, no nos explicamos a ciencia cierta de qué manera se pueden dar a Paulino cuarenta mil dólares y un tanto por ciento. Si a Paulino le ofrecen ese dinero, es fácil presumir que al negro, máxima atracción americana en estos momentos, le habrán de dar sesenta o setenta mil, lo que rebasaría ya la cifra de ciento veinte mil dólares.

¿Qué quedaría entonces para el resto de la organización?

Se nos antoja que estas cifras se han barajado con demasiada precipitación. Por otra parte, nuestras noticias son las de que Paulino ha solicitado y obtenido bastante más de cuarenta mil dólares.

Fábrica de Impermeables

EN SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER

Gabardinas para niños clase buena	30
Gabardinas para caballero, buena	50
Gabardinas tres telas, forro seda	75
Impermeables ingleses, lo mejor	100
Gabanes cuero, buenos, caballero	60
Gabanes cuero, lo mejor que hay	100
Chaqueta gamuza, gran novedad	75

Unicos fabricantes que tenemos tres fábricas en España, al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores. Cuando necesite copias de seis reales vaya a esas casas que anuncian este artículo, nosotros no fabricamos porquerías, pero para comprar gabardinas buenas, gabanes cuero, y chaquetas gamuza, no encontrará a nuestros precios en ninguna parte de España.

MERCADERES, 9.-JUNTO "ALMACENES AZCARATE"
TELEFONO 2204

F. Salaverri

ORTOPEDICO DE LA CLINICA

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Noviembre en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA

A San Juan de Luz

FIN DE SEMANA

Cada sábado por la tarde hasta el domingo media noche.-Habitación con baño.-Desayuno.-3 comidas. (Vinos y postres incluidos)

al ATLANTIC PALACE (sobre la playa). Entradas libres al Teatro. Casino - Dancing

Precio TODO COMPRENDIDO: 20 pesetas

Toda clase de detalles: Delegación VIAJES CAFRANGA. Mayor, 51. 1.º Teléfono 1634

PAMPLONA

Nota: Viaje en autobús PAMPLONA - SAN JUAN DE LUZ - PAMPLONA. Salida el sábado a las cinco y media de la tarde.-Precio 10 pesetas

ICAMAS

Fábrica de muebles de tubo de acero y vitrinas.-Baños de níquel, cobre, latón y cromo.-Camas desde 80 pesetas. Roncesvalles, 14.

COMENTARIOS LIBRES

LA SOMBRA DEL NUBARRON

Me parecen poquitos los españoles que, en este unave... La guerra de 1914 a 1918 nos hizo un daño incalculable...

DE ENSEÑANZA
Las licencias por enfermedad
Y las autorizaciones para clases particulares

Los señores maestros y maestras que se vean obligados a solicitar licencia por enfermo...

Cognac BARBIER

AMASADORAS Y BATIDORAS
TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITER.
MATTHIS GRUBER APARTADO 185 BILBAO

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Table with interest rates: Imposiciones anuales... 350%, Imposiciones semestrales... 300%, Libretas ordinarias... 250%, Cuentas corrientes a la vista... 125%

OFICINAS GENERALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chafflán con la Chapieta. Agencia en el mercado del Matadero.

NOTAS JUDICIALES
Una condena por imprudencia temeraria

SEÑALAMIENTOS:
A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Pamplona...

SENTENCIAS:
Se vió la causa instruida contra Jesús Pemuay Guillén, quien el día seis de octubre de 1933 marchaba por la Avenida de San Ignacio...

Villava

Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA
Muy señor mío y de mi mayor consideración.

En la sección de Gacetas de su periódico, el miércoles, día 9 del corriente, daba cuenta de un atraco efectuado en las inmediaciones de Villava...

Placencia

DEL MUNICIPIO
En el soportal de la Casa Consistorial se ha fijado el anuncio de provisión del cargo de alguacil municipal...

Los miembros de nuestro Ayuntamiento no dan en el clavo, como vulgarmente se dice, pues deben saber que sin necesidad de crear nuevo empleado...

Urraul Alto

Comfortable, una vez más, resultó el espectáculo que ofreció la festividad religiosa del día seis de Octubre en Santa Fe.

El Santuario situado en una alta espina de roca que ofrece un panorama de origen exótico, cuyas adverbizadas teorías tan acerbos dolores ha causado en la humanidad...

Se observa mucho trabajo en la fábrica de cañones de esta villa en donde están admitiendo mucho personal. Nos alegramos de ello.

En el magnífico salón que las Emakumes poseen en esta villa dió principio ayer la clase de corte bajo la dirección de una profesora tolosarra.

Las cápsulas de ONDIBIL inmunizan contra el MAREO en VIAJES, por mar, tierra o aire.

Por seguir el consejo de usar la

Crema MARIUS

su calzado, a pesar de ser viejo, a todos pareció recién comprado, viéndole reducir como un espejo

¡MALES de PIERNAS!

VARICES, FLEBITIS, ULCERAS VARICOSAS, LLAGAS SUPUROSA, ECZEMAS VARICOSOS

El envenenamiento de la sangre y su torpe circulación, originados por las toxinas que arrastran, provocan las varices, dilatando o alargando las venas...

DEPURATIVO RICHELET

Los que sufren la tortura de los Varices y sus complicaciones, como cuantos padecen porque su sangre ha perdido la fluidez y riqueza naturales...

De venta en farmacias. Pida usted hoy mismo folleto GRATUITO para curar las enfermedades de la sangre, al LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.

Ybarra y Cia
Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

Estómago-Intestinos: POLVOS DEL FRAILE "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo) DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

Tres meses gratis
OCTUBRE, NOVIEMBRE y DICIEMBRE
puede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año 1936...

Casa Arrillaga
RELOJERIA - OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

Hoy... primer día de venta extraordinaria a precios inverosímiles en Almacenes Ferraz

Aproveche usted los primeros días y compre a precios de la mayor conveniencia

LANAS PARA ABRIGOS
 LANAS PARA VESTIDOS
 SEDAS
 ALGODONES

Considerablemente rebajados

MANTAS DE LANA
 MANTAS DE ALGODON
 EDREDONES

A precios de verdadera ocasión

Visite durante estos días los

Almacenes FERRAZ

PLAZA DEL CONSEJO, 1 y 2 = Teléfono 1760

Espectáculos

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:
GOICOECHEA-ALDEA
 contra
EYARALAR AZCONA I

Teatro GAYARRE

Teléfono 2228
 Viernes 18 de Octubre de 1935
 Matinée 7,15 Noche 10,30

DIA DE MODA FEMINA

ESTRENO de la deliciosa producción UFA

Noche de mayo

con KATE DE NAGY, FERNAND GRAVEY y LUCIEN BAROUX

El próximo domingo:
CATALINA BARCENA
 en
JULIETA COMPRA UN HIJO

Cine NOVEDADES

Teléfono 1601
 Matinée 7,15 Noche 10,30
 ESTRENO de la entretenida producción del Oeste

Cuando un hombre es un hombre

con GEORGE O'BRIEN.
 El próximo sábado:
 Un estreno extraordinario
CLIVE DE LA INDIA
 por RONALD COLMAN y LORETA YOUNG.

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Circo gallístico, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja



Anuncios oficiales - Anuncios breves -

AYUNTAMIENTO DE TAFALLA

Arriendo de verbas
 El día 18 del actual a las 12 horas y en el salón de la Casa Consistorial se celebrará última y definitiva subasta de las ocho corralizas que se encuentran vacantes, sitas en este término municipal, para adjudicarlas en arriendo por dos años que terminarán en 28 de Septiembre de 1937 y su aprovechamiento de yerbas y aguas. Para tomar parte en la subasta se depositará en la mesa presidencial el importe del 10 por 100 del tipo fijado a cada corraliza.
 Tafalla 15 de Octubre de 1935.
 El Alcalde,
Julio Iribarren

INCUBADORA y criadora Buckeye para cien pollos. Tratado de avicultura por Dürigen. Se venden. Informes, Paulino Díaz.

HIERBAS. Se arriendan dos corralizas en Artajona. Sociedad de Corralizas Elctra.

ARRIENDO en Larrayoz (Juslapedia), casa con hacienda, derechos comunales, roturaciones, etc., Informes el mismo.

TRASPASO taberna muy aparroquiada por no poder atenderla. Poco precio. Informes Descalzos 23, primero.

VENDO chalet reciente construcción, desalquilado, facilidades pago. Informes Descalzos 23 primero.

PARA ZAPATEROS vendo máquina giratoria y otras. Viuda de Iriarte.—Esparza de Galar.

HIPOTECA 7 por ciento, sobre fincas sitas en Navarra. SE PRECISA 150.000 pesetas en primera hipoteca sobre fincas rústicas en Navarra, se pagará interés al 7 por ciento. Informará abogado señor Montoro.—En Pamplona Arrieta 20 o en Tudela Fueros 20.

SE DESEA portero para casa del Nuevo Ensanche. Informes en Paulino Caballero, 8.

Qué bonitos y qué baratos son los zapatos Sport que vende la casa Prieto López

SE ALQUILA una habitación con huerta en el barrio de Capuchinos. Para informes, Amaya número 7 tienda.

SIRVIENTA se necesita. Razón esta Administración.

VENDO a cambio por vacuno camioneta Citroen 10 caballos. Informes portal de Rochapea, Santiago Aréta.

SE VENDEN 200 arrobas uva especial para vino, del término de Escaba. Informes, Ansoleaga 23, tienda.

OTEIZA

ARRIENDO DE CARNICERIA

Con arreglo a las condiciones formuladas por la Veintena, se arrienda en pública subasta la carnicería de esta villa y Pastos de las seis corralizas existentes por tiempo de seis años. La subasta se celebrará con la rebaja del veinte por ciento del tipo de 144.000 pesetas (ciento cuarenta y cuatro mil pesetas) anunciado y que sirvió de base en la subasta celebrada el día catorce (14) del actual, que quedó desierta.
 La subasta se celebrará a viva voz el día veintidós del actual a las once de la mañana en la Sala consistorial, y para tomar parte se depositará previamente la cantidad de CINIENTAS pesetas en la Depositaria municipal.
 Oteiza a 16 de Octubre de 1935.
 El Alcalde,
Juan Cruz Martínez

LIEDENA

El día 19 de los corrientes a las once de la mañana tendrá lugar en la Casa Consistorial la segunda subasta de las yerbas de las corralizas de este término municipal denominadas DEL PUEBLO y LA SARDA bajo las condiciones establecidas al efecto y con la rebaja del 20 por 100 en el tipo de postura.
 Liedena a 16 de octubre de 1935.
 El Alcalde,
Javier Moriones

The y Elixir Pujol

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.
 De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
 Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
 TELEFONO 75578

¡¡PATRIOTA!!

¡¡Solidario vasco!!

Acuérdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cuya marca EIAL debe ser propagada en toda Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de María Angela, 11, primero, EIBAR.
 REPRESENTANTE PARA NAVARRA ANTONIO MARTINENA TAFALLA

Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS
 Curación radical con las pastillas
ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA
 Carretera de Chamartín 77
 Apartado 695, Madrid

Carbones

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
 Sarasate 24. Teléfono 2979
 Pamplona

Casa REPARAZ

Los mejores calzados
 Eslava, 1

Ciclistas

Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada
 Exclusivista en Navarra
 Antonio Martinena.—Tafalla

La Vasconia Pamplona

Capital social... 7.500.000 de pesetas
 Idem desembolsado... 6.000.000 "
 Reservas... 4.000.000 "

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista... 1'50 % anual
 LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS... 2'50 % anual
 Inposiciones a tres meses... 3'00 % anual
 " a seis meses... 3'60 % anual
 " a plazo de un año... 4'00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO
 RAYOS X

Sarasate, 20. 1.º Teléfono 1448

Rafael Viñes Ibarrola

MEDICO

Laboratorio. Análisis Clínicos.
 Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

Clinica Operatoria de S Francisco Javier.

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X, Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio médico permanente

Colonia Argaray. Carretera de Villava. teléfono 2212.



PROBLEMAS ESTRATEGICOS

La labor romana y el león de Judea

Aparte del peligro que de transformarse en conflagración mundial encierra el conflicto italoetíopico, lo cual tiene en este instante ocupadas las dos manos de todos los estados mayores europeos, la sola lucha, frente a frente, entre la loba romana y el león de Judea presenta un interés militar extraordinario. La guerra entre Italia y Etiopía, si llega a desencadenarse, no será tanto una refriega entre dos países como entre los obstáculos geográficos, climatológicos y el moderno mecanismo bélico. De un lado, la resistencia de la naturaleza; del otro, el poder de la técnica. Tal vez nunca se han encontrado los dos seculares enemigos, naturaleza y técnica, en una prueba más palmaria ni dramática.

Abisinia es la más ingente ciudadela natural que existe sobre la periferia terrestre. El amurallamiento de acero y cemento armado en que la Francia del siglo XX ha sepultado, durante quince años, toda su riqueza, poder y sabiduría resulta un juego infantil al lado de las fortificaciones que un cataclismo geológico (los geólogos consideran que la pátrea meseta etiópica fué originada por el mismo cataclismo que las depresiones de la ribera del Jordán, con los mares Galileo y Muerto, el Mar Rojo y el valle del Nilo) le regaló a Etiopía hace miles de años.

FORTALEZA Y MURALLA

Abisinia consiste en una altiplanicie gigantesca de textura rocosa, estratificada por ingeniosas aperturas, profundas y traicioneras como puñaladas. Mientras el fondo de las cañadas —secas en invierno y convertidas en torrentes durante el verano— se encuentran con frecuencia al mismo nivel del mar, la altitud media de la meseta oscila entre dos mil y tres mil metros. En las altas reinas, todo el año, una temperatura de 155 grados (Fahrenheit), en tanto el clima de la meseta es invernal al de Barcelona durante el invierno.

A esta inmensa y extraña fortaleza la rodea un cinturón de tierras bajas con vegetación tropical, profusamente habitada, además de por las tribus salvajes del Danakali, por los agentes de las más diversas pestes, desde el tífus a la malaria, pasando por el cólera. Las tribus de Danakali se encuentran contaminadas, con mayor intensidad que ninguna otra entidad social conocida, de sífilis y lepra. Amibas, por otro lado, enfermedades corrientes en Abisinia.

Todos los ejércitos que han intentado invadir Abisinia sucumbieron ante las defensas naturales del país, en primer lugar. En segundo, bajo el poder combatiivo de sus fieros e indomables habitantes, para los que la independencia es, más que un ideal, una superstición. Esta superstición ha sido elevada a la categoría de mito después de la batalla de Adowa (1896) donde los etiopios, al mando del emperador Menelik, inflingieron una derrota, sin atenuantes, al ejército italiano. Desde entonces, los etiopios se consideran invencibles y han mantenido siempre una actitud desafiante frente a los poderes europeos, aunque la sagacidad y prudencia del actual Emperador haya logrado restringir mucho, en los últimos tiempos, la bellicosidad de sus súbditos.

TANQUES Y AVIACION

Así, ante un país que reúne todas las ventajas para la defensa, y todos los inconvenientes para el ataque, el ejército italiano se encontrará en lucha contra la inexpugnable de la geografía, la inmensidad del clima, la amenaza de las enfermedades, y la hostilidad de los guerrilleros etiopios, asistido por la ventaja de sus instrumentos mecánicos.

De la eficacia de los instrumentos mecánicos depende el resultado de la guerra.

La confianza de Mussolini sobre este punto no ofrece lugar a dudas. Pero los técnicos militares y estrategas europeos no son todos de la misma opinión. En tanto unos creen que la aplicación a fondo de los tanques y los aviones secundados por las demás divisivas mecánicas, pasarán sobre Abisinia y todas sus resistencias como una apisonadora sobre grava, otros consideran que ni los tanques ni los aviones encontrarán una aplicación importante en la invasión de un país cual Etiopía.

Los tanques no podrán salvar los obstáculos geográficos y los aviones se concentrarán sin objetivos para su acción. La eficacia de la aviación consiste en bombardear los depósitos de armamentos y viveres, las fábricas de municiones, las ciudades y las vías de comunicación. En Etiopía—se argumenta—no existe nada de esto. El único conglomerado cuyo bombardeo pudiera tener alguna importancia, es Adís Abeba y los técnicos no están de acuerdo sobre la posibilidad de efectuarlo con los aviones existentes hasta hoy, pues la capital se encuentra a unos ochocientos kilómetros de la base italiana más próxima, y a 2.400 metros de altura.

Fero los italianos esperan emplear la aviación en otros menesteres, tales como el de irle abriendo camino al ejército, vigilancia y aprovisionamiento, útil, en el caso de que los abisinios

se avinieran a presentarles una batalla cerrada, como en Adowa. Entonces, la aviación, en colaboración con las otras unidades del ejército, consumaría la aniquilación del enemigo. Hay quien dice que, en realidad, Mussolini no pretende sino atraer a los abisinios a una batalla de esta índole para albricar al honor italiano de la espina de Adowa, después de lo cual no sería difícil que estableciera una paz "honrosa" con el Negus.

ABASTECIMIENTO Y EJEMPLO DE NAPOLEON

De cualquier modo, si el ejército etiopico, engendrado por el recuerdo de Adowa, presenta la batalla y el ejército italiano encuentra enemigo que vencer, no hay peligro de sedesemoralice ni exhausto. Lo peor que puede pasarle a los italianos es que los etiopicos les apliquen su milenaria táctica de las guerrillas, hostilizándoles continuamente sin presentarles jamás resistencia. Esto es lo que ha demostrado siempre los más poderosos ejércitos coloniales. Porque, al revés que una guerra en Europa, en Abisinia, cuanto más avance el ejército invasor, peores son las condiciones para él y mejores para el invadido.

Un ejército depende fundamentalmente de las provisiones, tanto a viveres como en proyectiles, y éstas no existen dentro de la misma Abisinia, de modo que el ejército queda siempre dependiendo de las bases establecidas en las colonias italianas. Cuanto más lejos esté de ellas, más difícil es el transporte. Tanto importancia tiene este extremo, que el número de soldados que Mussolini pueda emplear en la conquista de Abisinia estará limitado por aquellos para los que pueda enviar municiones, agua y víveres.

Por otro lado, el transporte no es posible más que entre noviembre y marzo. Esto quiere decir que hasta marzo el ejército italiano ha tenido que conquistar las posiciones indispensables para vivir y defenderse desde marzo a octubre o, de lo contrario, por mucho que hubieran sido sus avances y triunfos, se vería en la misma situación que el ejército de Napoleón ante el invierno de Rusia. No le quedaría otro remedio que seguir aquel clásico, catártico ejemplo, y retirarse.

Hay que tener en cuenta que no obstante la intensa mecanización del ejército italiano y la absoluta ausencia de instrumento mecánico alguno en el ejército etiopico, éste es mucho más rápido que aquél. Al ejército más rápido le corresponde siempre la iniciativa. La iniciativa es una ventaja de primer orden en toda guerra. Y si el número de los soldados italianos que puedan invadir Etiopía estará siempre limitado por el número de los que puedan ser abastecidos, en cambio, los soldados etiopios se encuentran completamente independientes del abastecimiento; los recursos naturales de su país les bastan donde quiera que se encuentren. Halle Selassié podrá poner cerca de un millón de hombres en pie de guerra, aunque sólo 25.000 —los que constituyen su guardia personal— disponen de rifles dignos de tal nombre. Unos 500.000—que constituyen los ejércitos de los jefes de tribu y gobernadores provinciales—disponen de rifles, en su mayoría inservibles y todos anticuados.

El resto del ejército dispone sencillamente de flechas. Muchos de los arqueros creen ingenuamente que podrán cazar con ellas los aviones.

POLITICA COLONIAL

Además de la mecanización le queda a Italia todavía otra posible ventaja. Una gran parte de las tribus se encuentran en oposición al Emperador por distintas razones; entre ellas, la ambición de sus jefes y el espíritu progresivo de Halle Selassié. Según observadores singlases enterados, contando con la primitiva psicología de los etiopios, no sería difícil convertir la oposición en rebeldía, por medio de una propaganda inteligente. Los italianos se han dado, desde luego, cuenta de ello. En la provincia de Ogaden, por ejemplo, vienen realizando una propaganda intensísima contra el emperador, en favor de Italia.

Más si en lo que afecta a los preparativos técnicos y militares, los italianos están dando al mundo una prueba aterradora de eficiencia y preparación, en cuanto a lo que pudieran llamar "política" colonial, no han llegado—según los ingleses—a entender de esto—ni al a b e. En primer lugar, no hay apenas italiano alguno que domine el amharic ni ninguno de los demás idiomas etiopicos, y aun menos italianos que conozcan la psicología de las distintas tribus o pueblos de la Abisinia y sus costumbres, para tratar con ellas. Es opinio generalizada entre los que conocen bien Abisinia que, aunque las más avanzadas milicias logren avanzar el país, una gran experiencia y capacidad en la política colonial, jamás podrá ser dominada Etiopía.

VIAGES. sin vómitos ni MAREO se logran tomando ONDOIBIL

ESTADISTICA AGRICOLA

Cultivo y producción de garbanzos, maiz, arroz, patata y cebolla

La producción vitivinícola

La sección quinta de la Dirección General de Agricultura, que periódicamente viene dando muestras de su provechoso trabajo, acaba de editar y repartir tres folletos interesantísimos que se refieren: el primero al avance de la producción probable de garbanzos en 1935, el segundo otro avance de la superficie sembrada de maiz, arroz, patatas y cebolla durante el presente año, y el tercero es una estadística de la producción vitivinícola en el año 1934.

En el primero de los trabajos se ofrece un avance sobre la cuantía de la probable producción de garbanzos en el presente año, cotejándola con las cifras de la producción de aquella leguminosa en el año anterior.

La cosecha que se avecina, según dicho informe, dadas las condiciones meteorológicas de la pasada primavera en Andalucía y el Oeste, parece que presentará un aumento muy próximo al doce por ciento en relación con la cosecha del año precedente y de casi un veinte por ciento si se relaciona con la media del último decenio.

La cosecha parece alcanzará la cifra de un millón cuatrocientos treinta y dos mil quinientos sesenta y siete quintales métricos.

El máximo aumento de producción probable se registra en Extremadura (una cuarta parte más que el año pasado) y le sigue en importancia la región leonesa con el 18,12 por ciento. Si se prescinde de la escasa exportación de garbanzos de la que dos tercios o más se dirige a Canarias y al Marruecos, el problema económico del cultivador español de garbanzo está muy afectado por las alteraciones de precios que en el mercado produce la importación de la fijada leguminosa.

En este primer trabajo se expone en estadísticas y gráficos la probable cosecha de garbanzo en 1935, el cuadro comparativo por provincias de dicha producción probable con la obtenida en 1934, la comparación de la producción probable en 35 con la obtenida en 34 según las regiones, la producción obtenida en el último decenio, las importaciones y exportaciones realizadas en dicho último decenio y finalmente la cantidad de garbanzo disponible para consumo en el último decenio.

El segundo trabajo se refiere al avance de superficie sembrada de maiz, arroz, patatas y cebolla.

La superficie sembrada de maiz es algo superior en este año a la del precedente, pero en tan pequeña cuantía, que sólo representa un aumento del 0,25 por ciento.

Los aumentos más importantes son los de Andalucía occidental, Asturias y Santander.

La superficie destinada a arroz es sensiblemente la misma que en 1934. La única provincia en que hubo un ligero aumento fué Terragosa. En cambio, en patata, se desprende de los datos facilitados una elevación algo sensible representada por una cifra de dieciséis mil ochenta y seis hectáreas, que supone sobre el total de superficie plantada en 1934 un aumento del 3,89 por ciento.

En la superficie dedicada al cultivo de la cebolla se observa una disminución, que ocupa noventa y siete y cinco hectáreas menos que en 1934, es decir, que es inferior en un cuatro por ciento.

En resumen, en general puede decirse que han de ser las producciones unitarias por su mayor o menor cuantía, que determinen la relación de las producciones unitarias por su mayor o menor cuantía las que determinen la relación de las cosechas del año actual con las del precedente, puesto que la superficie no han variado notablemente. También a este trabajo acompañan cuadros comparativos y resúmenes de decenios.

El tercer trabajo publicado es una estadística de la producción vitivinícola en 1934.

Según los datos estadísticos que se comentan en conjunto, las características son de una campaña normal, con

Instituto Rario - Terapéutico RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4. Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, tífis y mercuralgias.

J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo MOS - COLITIS - HEMORROIDES - VARICES, etc

Alambre de espino

Se vende una partida importante a precio de ocasión. Dirigirse a MANUEL FLORZA RENTERIA (Guipúzcoa)

REVISTA

de Prensa Vasca

EUKADI

Aproposito de la actitud del nacionalismo vasco ante el conflicto italo-abisinio, dice "Ximeno de Huarte":

Y he aquí cómo de nuevo los nacionalistas nos vemos embrollados inocentemente en "feliz" consorcio con el izquierdismo, con el judaísmo y con "su aldea la masonería", "frente al sentido cristiano de la vida en todas sus actividades", con "aquellas fuerzas secretas a las que tiene declarada guerra el hombre que hoy rige los destinos de la península italiana". Ni más ni menos que el bendito y beatífico Hitler. Y con esto los eternos persecutores de sombras ven "clara y terminantemente descubierta la doblez de la Prensa izquierdista, al buscar mediante sus informaciones inclinar el ánimo de los hombres y de las naciones que hoy permanecen neutrales contra la posición adoptada en el conflicto por don Benito Mussolini". "Les tiene sin cuidado a los tales perdidicos, y por consiguiente a sus "animadores" la suerte que puedan correr los súbditos del ras Tafari; les importa un comino que desaparezca Abisinia como nación —no se acordaron hasta ahora de que era un país salvaje, donde abundan la esclavitud y la lepra; hermana lepra, diría el de Asís— pero sí les hace rasgar las vestiduras en el colmo de la indignación que Mussolini pretende llevar a aquellas selvas africanas un poco de higiene moral y material". Y así, sucesivamente, van soltándose despropósitos. Todos estos argumentadores de ocasión ponen la fuerza de su raciocinio en que Mussolini es un excelente persecutor de judíos y masones. ¿Pero es que esa condición suya puede habilitarle plenamente para emprender una guerra de conquista, manifestando contraria a las doctrinas de la Iglesia y por encima de los sacrosantos principios por ella mantenidos?

Y nuevamente con su actitud ponen estos señores del imperalismo de manifestado la contradicción flagrante de modo inevitable practican frente a los nacionalismos. Son los enemigos eternos del principio de las nacionalidades, reconocido por la Iglesia como derecho —llamémosle innato— que tienen las naciones a regir sus propios destinos; son los enemigos irreductibles que desde dentro y desde fuera de nuestra patria persisten en negar a la nacionalidad vasca el reconocimiento de su personalidad y las facultades de regir los negocios de su cosa pública. ¿Qué les importa a ellos que la Iglesia reconozca el principio de las nacionalidades? ¡Ah! Es que han de mantener de algún modo su consecuencia, y si en esto van contra la corriente del pensamiento del cabeza visible de Cristo, la misma actitud contraria han de adoptar cuando los Papas condenan el nacionalismo exagerado. Por ello, y en manifiesta contradicción con sus sospechas protestas de ortodoxia cristiana, son los cómplices de Hitler, el cultivador de la más típica y exagerada estatolatría, y de Mussolini, el novísimo Napoleón, para quien están de más el sentir y el pensamiento de la Iglesia.

El volumen de mosto envasado en las bodegas españolas en 1934 se aproximó mucho a los veintidós millones de hectolitros, cifra media normal. Levante acusó el máximo incremento relativamente al año anterior, en el que el mildiu causó enorme daño.

La estadística registra una excelente cosecha en Andalucía occidental y sobre todo en Castilla la Vieja y una cosecha regular en Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña.

Las circunstancias meteorológicas fueron también favorables a una perfecta maduración de los frutos y las enfermedades criptogámicas no alcanzaron difusión ni virulencia exagerada.

Si comparamos los precios de hectolitro de mosto en 1934 con los que alcanzó en el anterior quinquenio, en coyuntura económica siempre poco halagüeña, tenemos:

Año 1929.—28,27 pesetas el hectolitro. Cosecha excelente.

Año 1930.—34,21 pesetas el hectolitro. Cosecha mediana.

Año 1931.—31,13 pesetas el hectolitro. Cosecha mediana.

Año 1932.—29,87 pesetas el hectolitro. Cosecha casi normal.

Año 1933.—28,47 pesetas el hectolitro. Cosecha mediana.

Año 1934.—26,54 pesetas el hectolitro. Cosecha normal.

Y si a estas cifras se añade la dificultad para dar salida a las existencias en bodega, se justifica la necesidad de las medidas adoptadas por el Gobierno para sujetar una caída de precio. El descenso muy acentuado en el precio medio del quintal métrico de uva para mesa y pasa en 1934 tiene su origen en nuestros mercados exteriores.

El interior no está aún saturado y parece susceptible de mejora y ampliación. Continúa la depresión en precios de orujo y sobre todo de heces, hecho este, último que contrasta con el alza considerable que últimamente ha experimentado el ácido tártrico en el mercado nacional al por menor.

Todos estos hechos económicos desfavorables se reflejan en la cifra total de la valoración de los productos y subproductos de la vid y del vino, que sobrepasa apenas los setecientos millones de pesetas, a pesar de la normalidad de la cosecha.

Este trabajo va valorado con ocho cuadros estadísticos.

La sección quinta de la Dirección General de Agricultura ha rendido un utilitario trabajo, que la acredita en sus trabajos interesantísimos de estadística y economía agrícola, cuya garantía está cumplida por la valiosa colaboración de cuantos técnicos constituyeron dicho servicio, al frente de los cuales se halla el ilustre ingeniero agrónomo don Narciso Illastre.

EL TRABAJO DE OFICINA

Injusticia de las actuales bases

Las bases de trabajo para despachos oficinas y seguros, con jurisdicción en Navarra, parecen más bien bases hechas para ser aplicadas hace veinte años, y esto daría una idea de la urgente necesidad de ir a su reforma de manera que estén más en armonía con las necesidades actuales.

Existen algunas bases que deben ser modificadas necesariamente, y entre éstas anotamos la base segunda, que dice:

"La jornada normal de trabajo será de siete horas para los empleados y ocho para los subalternos, excepto en las oficinas en que haya cinco o menos empleados, en las cuales la jornada será de ocho horas para los empleados y subalternos. Se concederá un descanso mínimo de dos horas entre el trabajo de la mañana y el de la tarde".

Por más vueltas que demos a nuestro magín, no acertamos a dar con la razón por la que, a los empleados que trabajan en oficinas en las que hay cinco o menos empleados, se les hace trabajar ocho horas en lugar de las siete que trabajan en aquellas oficinas en donde hay cinco empleados para arriba.

Esta es una injusticia de las muchas que contienen las actuales bases. Injusticia que es necesario reparar, igualando en el horario de siete horas, a todos los empleados, sea cualquiera el número de éstos que la casa tenga a su servicio.

Si en algún sitio tiene justificación la jornada corta, es en aquellas oficinas de corto número de empleados, por la razón sencilla de que, donde son pocos, cada empleado tiene necesariamente que ocuparse de muchos asuntos, necesitando un mayor número de conocimientos y una mayor preocupación y actividad en el trabajo, por causa de la variedad de materias que tiene que abarcar.

En las grandes oficinas, donde cuentan con crecido número de empleados, es posible la división del trabajo en secciones y encomendar a cada empleado una de éstas, y cuando a su negociado llega algún asunto que toca a otra sección lo pasa a ésta, comunicándole esta distribución cierta monotonía al trabajo, mucho menos fatigosa que cuando el empleado tiene que atender a asuntos muy diversos.

Esta es, pues, una razón que abona la disminución de una hora de jornada a los empleados que trabajan en despachos con cinco o menos empleados, equiparándolos en horario a los empleados en que trabajan más de cinco empleados.

De éste debe tomar buena nota Solidaridad de Trabajadores Vascos para cuando llegue el momento—que creemos no ha de tardar—de discutir las nuevas bases.

Para demostrar la equidad de la reforma que propugnamos, pongamos un

caso y supongamos dos oficinas de seguros; en una de ellas trabajan unas pocas decenas de empleados, y en otra no llegan a cinco.

En la primera, como el número global de operaciones es muy crecido, permite esto dividir el trabajo en secciones propias al asunto a que se dedica y las clasifica en Siniestros, Pólizas, Seguros individuales, Responsabilidad civil, Contabilidad, Caja, Comprobación de Salarios, Estadística, etc., para cada una de estas secciones dedica un jefe y varios subordinados.

Estos empleados se limitan a hacer un trabajo comprendido dentro de la sección que se les ha encomendado, y desde que entran hasta que salen de la oficina, y así un día y otro, no realizan ninguna otra operación que esté comprendida fuera de su sección.

Esta subdivisión mecaniza el trabajo y quien lo realiza, no tiene más que una preocupación; la de llevar bien y al día su negociado.

El destinado a Estadística, por ejemplo, se limita—y ya es bastante— a llenar cuadros de números, hacer gráficos, compararlos con los de los ejercicios anteriores, para ver la elevación o disminución de las cifras, o las curvas de los gráficos, como consecuencia de estos hechos, averiguar las causas que los han determinado, y prevenir sus efectos.

El empleado de la sección que nos ocupa, no tendrá necesidad de hacer arcos de caja para comprobar si el saldo de ésta es conforme con la existencia, ni tampoco tendrá que hacer un balance de comprobación en los libros principales para ver si las sumas del Debe y Haber del Diario son iguales entre sí y si éstas forman igualdad con las respectivas del Mayor.

En los despachos de corto número de empleados como no hay posibilidad de encomendar a un empleado una sola sección, éste tiene que apécharse siempre con varias secciones y tiene que hacer de cajero, contador, mecanógrafo, etc.; en fin, que tiene que asumir un cúmulo de funciones, lo que determina una fatiga superior que la de aquel colega que solamente lleva un negociado.

Estas consideraciones las estimamos más que suficientes para que en las nuevas bases de trabajo sea igual la jornada para todos los empleados, cualquiera que sea el número de éstos que trabajen en una casa.

Hay otras muchas bases que deben reformarse, de las que iremos hablando en días sucesivos, al intento de formar ambiente, pues aunque Solidaridad de Trabajadores Vascos se precupe de este asunto, no estará de más que se hagan públicas estas cosas, que tan de cerca toca a los empleados, para ver si surge algún espontáneo que quiera ilustrarnos en este asunto, enviándonos sus ideas.

ORIKAIN.

a estos señores: Sangro y Ros de Olano, presidente de la dicha agrupación. Ministro que fué de la Dictadura. Hombre piadoso si los hay, dedicado siempre a cuestiones de acción católica. Alfredo Mendizábal, catedrático de Filosofía del Derecho, de la Universidad de Oviedo, Manuel de Torres, decano de la Facultad de Derecho de Salamanca, Antonio de Luna, catedrático de Derecho Internacional de la Universidad Central, Román Riaza, catedrático de Historia del Derecho. Enrique Luño Peña, catedrático de Filosofía del Derecho, Juan Lafara, licenciado en Ciencias históricas. Leccadio Lobo, el muy ilustre presbítero. Antonio Polo, catedrático de Derecho en la Universidad de Oviedo, Luis Legaz Lacambra, catedrático de Filosofía del Derecho en la Universidad de Santiago.

Pero, ¿a qué seguir? Para terminar la relación. Escogió a propósito, en último término, entre los firmantes de la protesta, este nombre esclarecido del gran donostiarra que todos conocemos, como es conocido España entera por sus grandes prestigios científicos culturales, por su austeridad, por lo que honra al Clero y a la cátedra de la Universidad de Madrid: don Juan de Zarategui.

Vamos a ver, dilecto amigo de Mendizábal. ¿Qué me dice usted ahora? ¿Saben estos señores de Filosofía, de Teo-

logía Católica y de cuanto hay que saber en estas materias? ¿Habré escogido buena compañía, yo, al aldeano que aprendió Doctrina en Oyarzun?

Dígame más. ¿Se puede alegar, decentemente, que estos caballeros de la católica España al combatir a Mussolini, lo hacen por apoyar a las Izquierdas o por ir del brazo de los masones?

LA GACETA DEL NORTE

El Gobierno británico no accede a la sugerencia de Laval; la Escuadra inglesa seguirá en el Mediterráneo. Es la noticia más destacada del día y conviene precisar un poco sus antecedentes.

Laval, siguiendo en su empeño de acercar a los dos contendientes—y no hablamos de Etiopía—, hizo llegar a Londres, después de una serie de entrevistas en París, una sugerencia que bien puede concretarse así: "Si la Home Fleet" desaparece del Mediterráneo, Italia retirará las tropas concentradas en Libia, junto a la frontera egipcia. Después, queda abierto el camino para una negociación...".

En Libia hay 200 aviones italianos. Pero el Gobierno del Reino Unido ha contestado prácticamente así: "Italia es el agresor. Es absurdo que todavía se ponga a dictar condiciones. Empléese ella por retirar las tropas de Libia. Por eso, la escuadra inglesa seguirá en el Mediterráneo...".

Ha fracasado, pues, este noble esfuerzo de Laval. Pero no puede decirse que el fracaso sea definitivo.

Empieza a soplar un aire tenue de posibles soluciones diplomáticas. Se habla—lo recogemos a título de rumor, acaso excesivamente murido de esperanza—de un protectorado italiano sobre el llamado imperio colonial de Menelik y de compensaciones inglesas en el lago Tsana. Para llegar a ello—siempre fuera de Ginebra—hay estas dos dificultades. Italia no quiere negociaciones perfiladas por los cañones de la escuadra inglesa; Inglaterra, en su papel de ofendida, dice que es al agresor a quien corresponde el primer gesto.

Y queda todavía en el aire este "detalle": la opinión de Abisinia, en donde se practica la guerra santa...

Dra. ARIZ ELGARTE

Médico Puericultor Titulado Medicina infantil. Señoras P. Caballero 1. 1.º Tel. 1215

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYARRA CIUADELA, 13, SEGUNDO